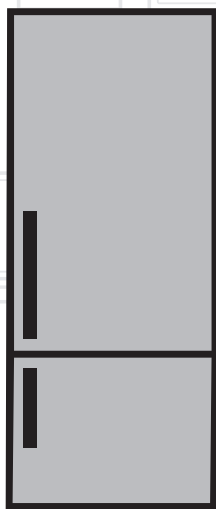


# Refrigerator

## User manual



CN 151120  
CN 151120 X

EN | HE

**beko**

## **Please read this manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




## **This manual**

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

## **Symbols and their descriptions**

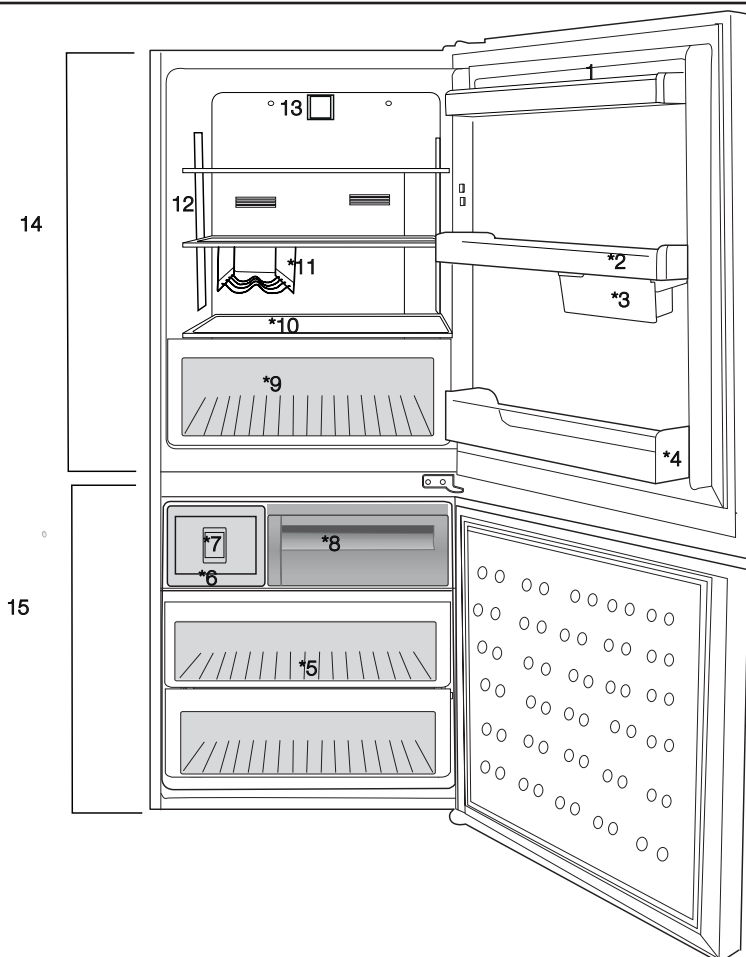
This instruction manual contains the following symbols:

- |  |   |
|--|---|
|  | Important information or useful tips.                       |
|  | Warning against dangerous conditions for life and property. |
|  | Warning against electric voltage.                           |

## CONTENTS

<b>1 Refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>17</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>5 Using your refrigerator</b>	<b>18</b>
Intended use .....	4	Indicator Panel.....	18
General safety .....	5	Door Open Warning.....	23
For products with a .....	9	Dual cooling system: .....	23
water dispenser; .....	9	Freezing fresh food .....	23
Child safety.....	9	Recommendations for preservation of frozen food .....	24
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product: .....	9	Defrosting .....	24
Package information.....	10	Placing the food .....	24
HC warning .....	10	Deep-freeze information .....	25
Things to be done for energy saving .....	10	Water dispenser .....	26
Recommendations for the fresh food compartment.....	11	Water tray .....	27
<b>3 Installation</b>	<b>12</b>	Egg section .....	28
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator .....	12	Blue light .....	28
Electrical connection.....	12	Rotary storage container .....	28
Disposing of the packaging .....	12	Movable Body shelf: .....	29
Disposing of your old refrigerator .....	13	Icematic and ice storage container ..	30
Placing and Installation .....	13	Ice Machine .....	30
Adjusting the legs .....	13	Description and cleaning of odor filter .....	31
Changing the illumination lamp .....	13	Humidity Controlled Crisper.....	31
Water connection .....	14	(FreSHelf).....	31
Connecting the water hose to the refrigerator.....	14	<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>32</b>
Connecting of the water hose to the cold water mains line .....	15	Protection of plastic surfaces .....	32
Water filter .....	16	<b>7 Troubleshooting</b>	<b>33</b>
Mounting the external filter onto the wall.....	16		

# 1 Refrigerator



- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Egg holder                            | 8. Drawer                    |
| 2. Fridge compartment shelf              | 9. Crisper                   |
| 3. Sliding and Rotary storage containers | 10. Adjustable glass shelves |
| 4. Bottle shelf                          | 11. Bottle holder            |
| 5. Freezer compartment drawers           | 12. Illumination lens        |
| 6. Ice container                         | 13. Fan                      |
| 7. Ice machine                           | 14. Fridge compartment       |
|  | 15. Freezer compartment      |
|  | <b>*OPTIONAL</b>             |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid. Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### Intended use



#### **WARNING:**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



#### **WARNING:**

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



#### **WARNING:**

Do not damage the refrigerant circuit.



#### **WARNING:**

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

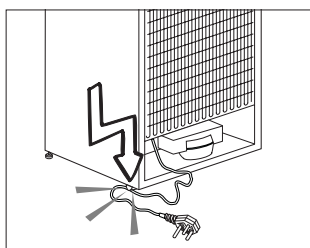
## General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.

- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.

- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.

- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product

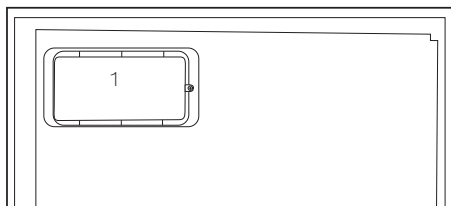
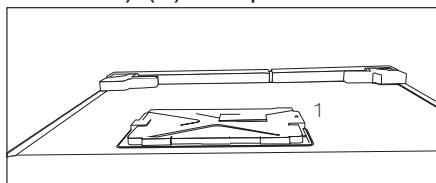


- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages,



this may cause electric shock or fire.

- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.
- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



## For products with a water dispenser;

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.

- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### **Do not forget...**

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## **HC warning**

### **If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

### **Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy saving

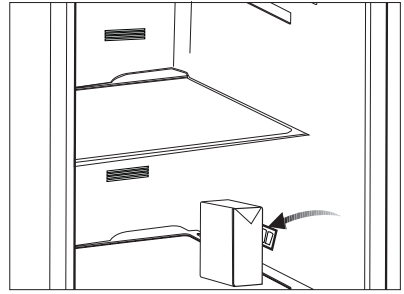
- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

## Recommendations for the fresh food compartment

**\*May not be available in all models**

Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

Do not place hot foods in the product.



### 3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

#### **Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator**

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.

2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Before you start the refrigerator,

#### **Check the following before you start to use your refrigerator:**

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)

2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### **Electrical connection**

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

#### **Important:**

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

#### **Disposing of the packaging**

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with

the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

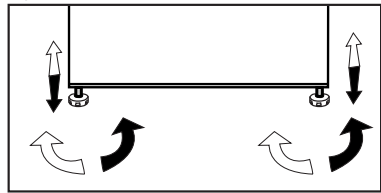
⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



## Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C. (only chest and upright freezer)

## Water connection

Depending on the model of the refrigerator, you can connect it either to a demijohn or water mains.

First you must connect the water hose to the refrigerator.

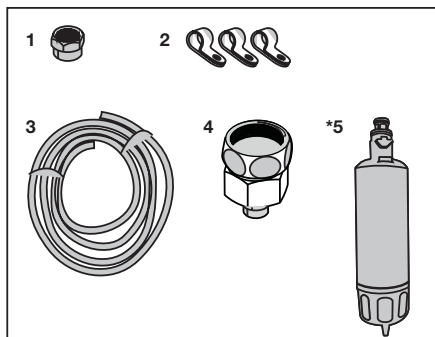
In cases where a demijohn is used, a separate pump must also be used.

**WARNING:** Refrigerator and the pump, if any, must be unplugged during connection.

Following parts may not be supplied with your product since they are not required when using a demijohn.

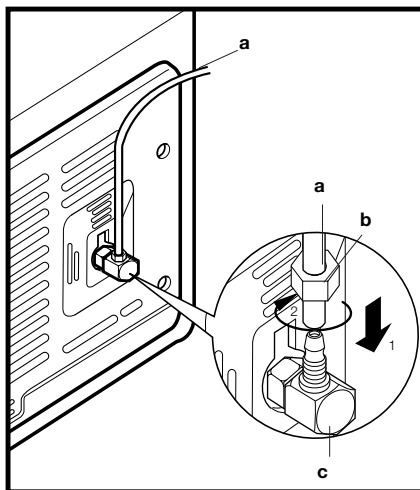
Check that following parts have been delivered together with the product:

- 1.Union for connecting the water hose to the rear of the refrigerator
- 2.3 pieces of pipe clips (used to secure the water hose)
- 3.5-meter long water hose (1/4 inch in diameter)
- 4.Cold mains water valve with mesh filter (tap adapter)
- 5.External water filter. (If there is a demijohn connection; it is not necessary to use a water filter.)



## Connecting the water hose to the refrigerator

- 1.Slip the union (b) onto the water hose (a).
- 2.Push the water hose downwards firmly to slip it onto the water inlet valve (c).
- 3.Tighten the union (c) by hand to secure it onto the water inlet valve. Normally, you are not required to tighten the union with a tool. However, you can use a spanner or pliers to tighten the union if there is a leakage.



## Connecting of the water hose to the cold water mains line (in some models)

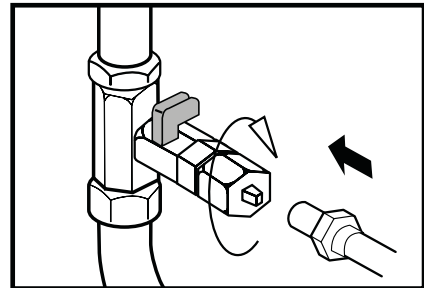
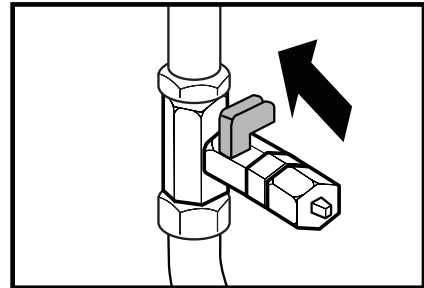
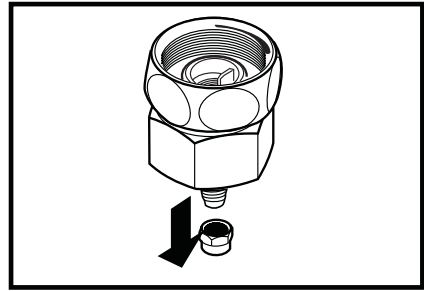
If you will use the refrigerator by connecting it to the cold water mains line, you must install a standard 1/2" valve connector to the cold water installation of your home. If this valve is not present or you are not sure, consult a qualified plumber.

1. Separate the union from the tap adaptor.
2. Install the tap adaptor to standard 1/2" valve connector.
3. After inserting the water hose to the union, install it to the tap adaptor and insert to the union to the tap adapter.
4. Tighten the union by hand.

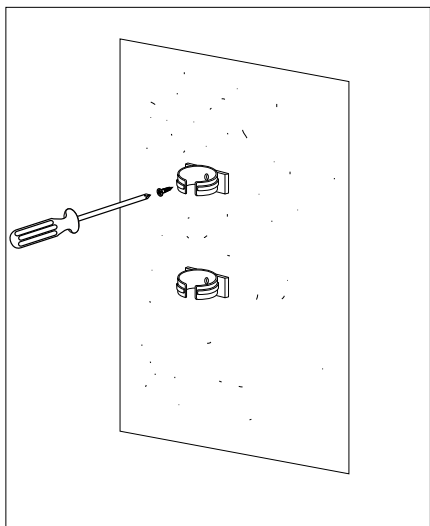
**WARNING:** Secure the water hose to suitable points by means of the clips supplied to avoid any damage or displacement or accidental disconnection.

**WARNING:** After turning on the water valve, make sure that there is no leakage at both connection points of the water hose. If there is a leakage, turn off the valve immediately and tighten all joints again using a spanner or a pliers.

**WARNING:** Make sure that standard 1/2" valve connector is available and completely turned off on your cold water mains line.





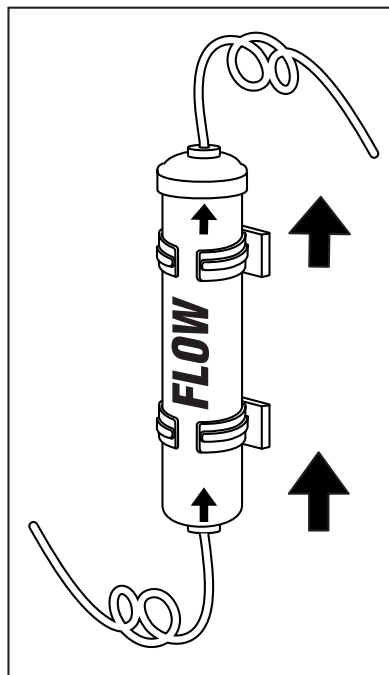


## Water filter (in some models)

Your refrigerator may be equipped with an external or internal filter depending on its model. To fit the water filter, follow the instructions below referring to the figures supplied:

### Mounting the external filter onto the wall

1. First, determine the location to mount the external filter.
2. Then, determine the distance between the filter and the tap and filter and the water inlet respectively. Prepare hoses at required lengths.
3. Mount the filter connection kit onto the wall by using a screwdriver and attach the filter.



**WARNING:** Water filter must be hold upright as shown in the figure. It is critical to connect the water inlet and outlet hoses on the filter correctly.

After connecting the filter, do not consume the first 10 glasses of water.

**WARNING:** Never mount the filter onto the refrigerator. Coolant pipes might be pierced!

After connecting the filter, do not consume the first 10 glasses of water.

**WARNING:** Never mount the filter onto the refrigerator. Coolant pipes might be pierced!

## 4 Preparation

---

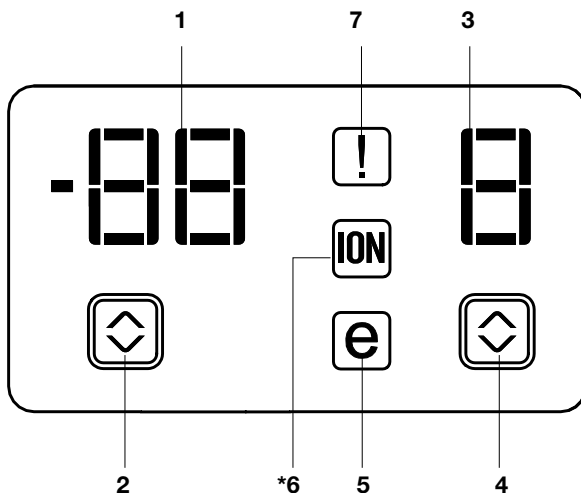
- i** Your refrigerator should be installed at least 300 mm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 50 mm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- i** The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- i** Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- i** If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 20 mm distance between them.
- i** When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
  - The door should not be opened frequently.
  - It must be operated empty without any food in it.
  - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- i** Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator

### Indicator Panel

Indicator panels may vary depending on your product's model.

Indicator panel aids in using your refrigerator with its audio and visual functions.



- |  |   |
|--|---|
| 1. Freezer Compartment Temperature Indicator     | 5. Economy Mode Indicator                         |
| 2. Error Status Indicator                        | 6. Ioniser Indicator                              |
| 3. Fridge Compartment Temperature Indicator      | 7. Freezer Compartment Temperature Setting Button |
| 4. Fridge Compartment Temperature Setting Button |   |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

### **1. Freezer Compartment Temperature Indicator**

It indicates the temperature set for Freezer compartment.

### **2. Freezer Compartment Temperature Setting Button**

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -15, -18, -21, -24, -15... respectively. Press this button to set the desired temperature for the freezer compartment.

### **3. Fridge Compartment Temperature Indicator**

Indicates the temperature set for Fridge compartment.

### **4. Fridge Compartment Temperature Setting Button**

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2, 8... respectively. Press this button to set the desired temperature for the fridge compartment.

### **5. Economy Mode Indicator**

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode.

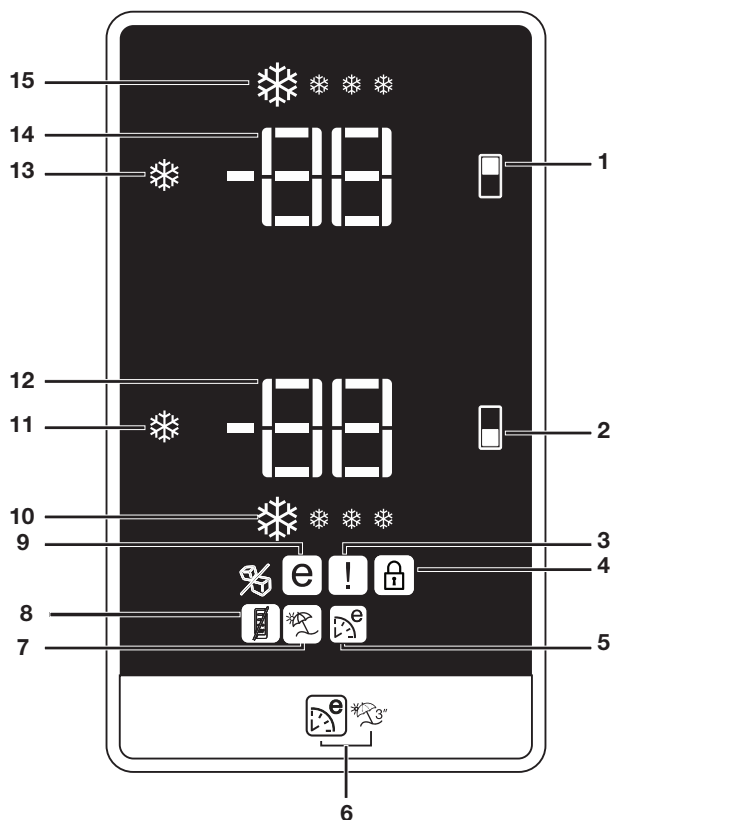
### **6. Ioniser Indicator**

Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

### **7. Error Status Indicator**

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display “e” and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as “1,2,3...”. These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

**\* OPTIONAL**



- |   |   |
|---|---|
| 1. Fridge compartment setting button                    | 9. Economic usage indicator                           |
| 2. Freezer compartment setting / Icematic on-off button | 10. Quick fridge function indicator                   |
| 3. Error status indicator                               | 11. Quick fridge function button                      |
| 4. Key lock indicator                                   | 12. Fridge compartment temperature setting indicator  |
| 5. Eco Extra Function indicator                         | 13. Quick freeze function button                      |
| 6. Eco Extra/Vacation Button                            | 14. Freezer compartment temperature setting indicator |
| 7. Vacation function indicator                          | 15. Quick freeze function indicator                   |
| 8. Energy saving function (display off)                 |   |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## **1. Fridge Compartment Setting Button**

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 respectively.

## **2. Freezer Compartment Setting / Icematic On-Off Button**

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

To stop ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds. Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the Icematic. To restart ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds.

## **3. Error Status Indicator**

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "E" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

When you place hot food into the freezer compartment or if you leave the door open for a long time, exclamation mark can illuminate for some time. This is not a failure; this warning will disappear when the food cools down.

## **4. Key Lock Indicator**

Use this function if you do not want your refrigerator temperature setting changed. Press Fridge compartment setting button and Freezer compartment setting button simultaneously for a long time (3 sec) to activate this function.

## **5. Eco Extra Function Indicator**

It indicates that the Eco-Extra function is active.

If this function is active, your refrigerator will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times. Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.

Press the relevant button again to deactivate this function.

## **6. Eco Extra/Vacation Button**

Press this button briefly to activate the Eco Extra function. Press and hold this button for 3 sec. to activate the Vacation function. Press this button again to deactivate the selected function.

## **7. Vacation Function Indicator**

Indicates that the vacation function is active. If this function is active, "- -" appears on the indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.

Press the relevant button again to deactivate this function.

## **8. Energy saving function (display off)**

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy

saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

### **9. Economy Mode Indicator**

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. Freezer Compartment temperature

This indicator will be active if the function is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.

### **10. Quick Fridge Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

### **11. Quick Fridge Function**

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this feature before putting the food into the fridge.

Quick Fridge indicator turns on when the Quick Fridge function is on. To cancel this function press Quick Fridge button again.

If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 4 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

### **12. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

### **13. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

### **14. Quick Freeze Function**

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is active. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 8 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment.

If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

### **15. Quick Freeze Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

## **Door Open Warning** (This feature may vary depending on the door of the product and may not exist in some models.)

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

## **Dual cooling system:**

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## **Freezing fresh food**

- Wrap or cover the food before placing them in .
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
  - 1.** If the fridge has a quick freeze function, activate the quick freeze function when you want to freeze the food.
  - 2.** Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
  - 3.** Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
  - 4.** Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.



Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate the quick freeze function 4-8 hours before placing the food.

### Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:
  - 1.** Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
  - 2.** Ensure that contents of the package are labeled and dated.
  - 3.** Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

### Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

### Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg section	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food and drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

It is possible to preserve the food for a long time only at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures in the deep freeze).

### **WARNING!**

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

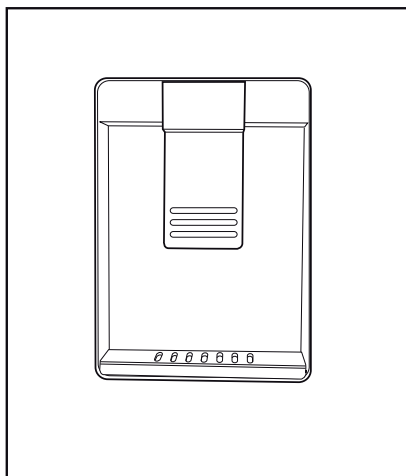
## Water dispenser (OPTIONAL)

Water dispenser is a very useful feature to obtain chilled water without opening the door of your fridge. Since you do not have to open the door of your fridge frequently, you also save on electricity.

### Using the water dispenser

Push in the lever of the water dispenser with your glass. By releasing the lever, you cut off the dispensing.

When operating the water dispenser, maximum flow is achieved by fully depressing the lever. Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you depress the lever a small amount, then water will trickle; this is perfectly normal and is not a fault.

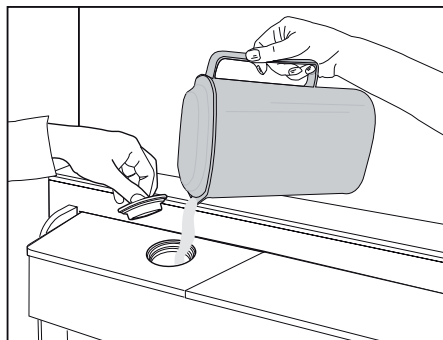


### Filling in the water tank of water dispenser

Open the cap of the water tank as illustrated in the figure. Fill in with pure and clean drinking water. Close the cap.

### Caution!

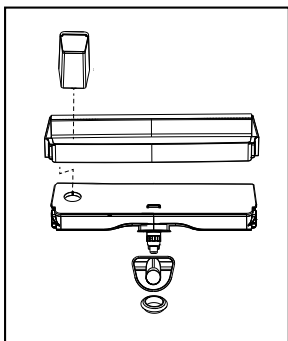
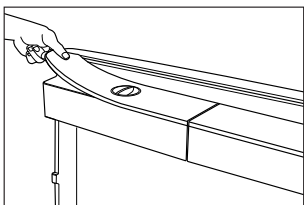
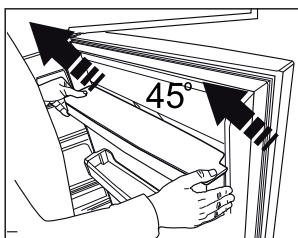
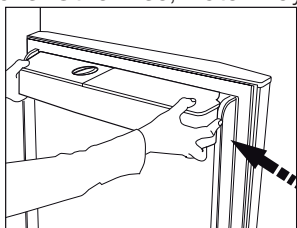
- Do not fill water tank with any liquid other than drinking water; beverages such as fruit juice, carbonated fizzy soda drinks, alcoholic drinks are not suitable for use with water dispenser. If such liquids are used, the water dispenser will malfunction and may be damaged beyond repair. The guarantee does not cover such uses. Some chemical ingredients and additives in such drinks / beverages may also attack and damage water tank material.
- Only use clean pure drinking water.
- Capacity of water dispenser tank is 3 litres [6.4 pints], do not overfill.
- Push the water dispenser lever with a rigid cup. If you are using a plastic disposable cup, then push the lever with your fingers from behind the cup.



## Cleaning the water tank

Remove the water tank, and detach the top cover mechanism from the water tank. Clean the water tank with warm clean water, reinstall the top cover.

When installing the water tank, make sure that hooks it fits securely into the hangers on the door. Make sure that parts removed during cleaning (if any) are installed correctly into their original locations. Otherwise, water may leak.



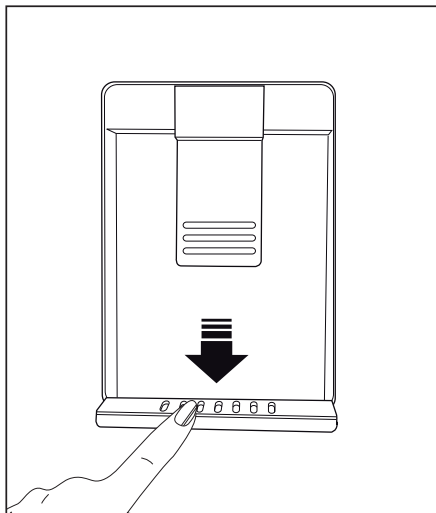
## Important:

Water tank and components of water dispenser are not dishwasher-proof.

## Water tray (OPTIONAL)

Water that drips while using the water dispenser accumulates in the drip tray. Remove the drip tray by pulling it towards yourself and empty it from time to time.

Remove the plastic drainer part as shown in the diagram by pressing down on the edge.

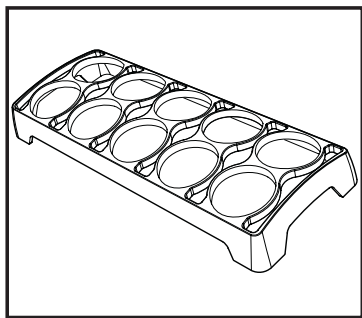


## Egg section

You can place the egg section in any of the door shelves. If it is going to be placed in the body, the lower shelves are recommended due them being cooler.

Never store eggs in the freezer compartment.

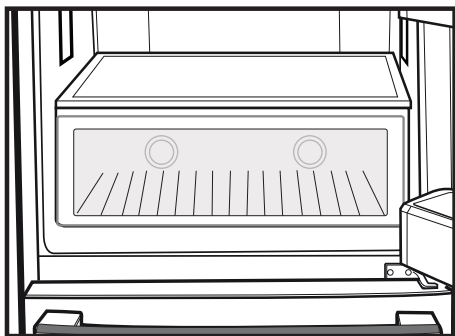
Avoid direct contact between eggs and other foods.



## Blue light

**\*May not be available in all models**

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.

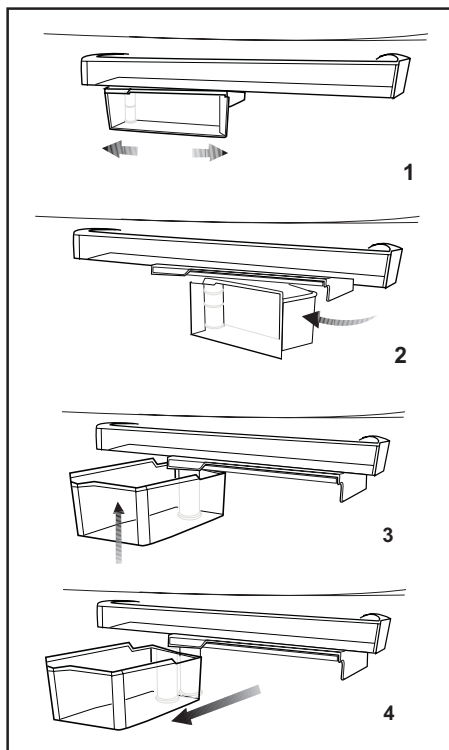


## Rotary storage container (in some models)

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place the tall bottles, jars or boxes to the lower shelf (Fig. 1)

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



## Movable Body shelf:

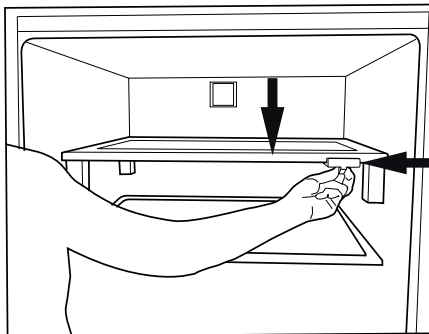
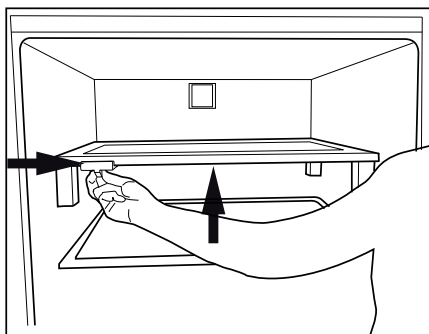
### \*optional

Manually movable body shelf is an option enabling the usage of interior shelf volume of the refrigerator in a flexible way.

When you want to store an item which is taller than the distance between two shelves, slide the manually movable body shelf holding it from its grips as shown in the figure and this will enable you to move the shelf upwards. By sliding the grip to the right, you can move the manual body shelf only 45 mm upwards.

The manually movable body shelf can only be moved with max 10 kg load on it.

If more than 10 kg will be loaded, then it should be used as a fixed shelf like others. In this case, if it is required to adjust the shelf height, first empty the food stuff, adjust it as per your height requirement and then load it with the food stuff. The shelf is intended to carry max. 40 kg while used as a fixed shelf.



## Icematic and ice storage container

**\*May not be available in all models**

### Using the Icematic

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90 degrees.

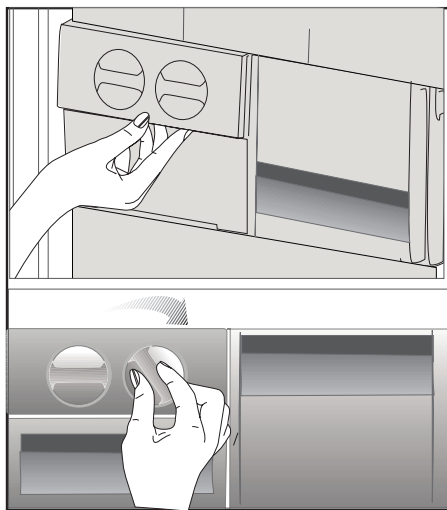
Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.

You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

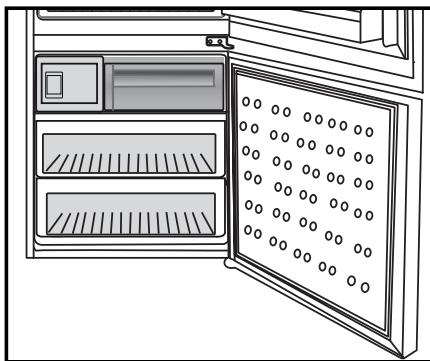
### Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.



## Ice Machine (in some models)

Auto Ice machine system allows you to obtain ice from the refrigerator easily. After the water system pipe connection will be done, the ice can be taken from the ice drawer. First ice cubes will be ready in approximately 2 hours in the Ice machine drawer located in the freezer compartment. Do not put water in it to make ice as it may break. The ice container is not used for storing foods.



## Description and cleaning of odor filter

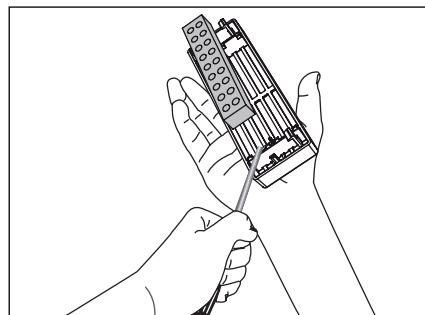
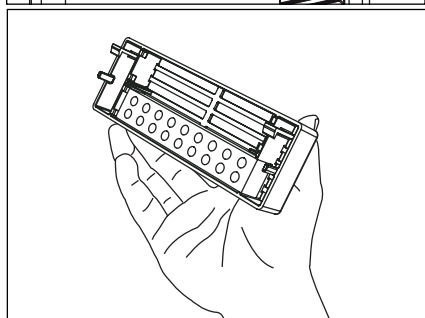
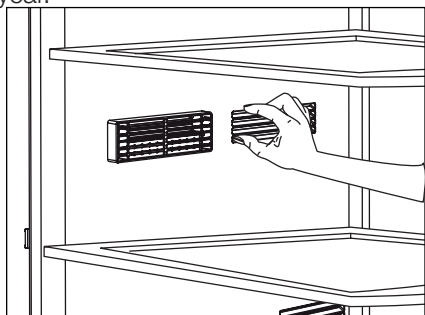
**\*May not be available in all models**

Odor filter prevents unpleasant odor build-up in your refrigerator.

Pull the cover into which the odor filter is installed downwards from the front section and remove as illustrated.

Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time. Install the filter back to its place.

Odor filter must be cleaned once in a year.



## Humidity Controlled Crisper

**(FreSHelf)**  
**\*optional**

Humidity controlled crisper feature keeps the humidity of vegetables and fruits under control and allows keeping the food fresh for a much longer time.

We recommend you to place vegetables with leaves such as lettuce, spinach and vegetables vulnerable to humidity loss not vertical on their roots but horizontal in the crispers.

While placing the vegetables consider their weight and place the heavy and solid vegetable to the bottom, light and soft vegetables to the top.

Do not leave vegetables within plastic bags in the crispers. Leaving vegetables in plastic bags will make them spoil in a very short time. If it is required to separate vegetables for hygienic purposes, then use porous paper packing materials instead of plastic bags.

Do not place fruits, mainly apple and also pear, apricot, peach etc. which produce ethylene gas together with other vegetables-fruits in the same crisper. The ethylene produced by these fruits will cause other vegetables-fruits to mature rapidly and then cause them to spoil in a shorter time.



## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

Please review this list before calling the service. This will save you time and money. This list contains frequently encountered problems that are not results of faulty workmanship or material use. Your product may not have some of the features described here.

### **The refrigerator is not operating.**

- It may not be plugged in properly. >>>Plug in the product properly.
- The fuse of the socket to which your refrigerator is connected or the main fuse may have blown. >>>Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTI ZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door may have been opened/closed frequently. >>>Do not open/close the refrigerator door frequently.
- The environment may be too humid. >>>Do not install the refrigerator at locations with a very high level of humidity.
- Foods containing liquid may have been placed into the refrigerator in vessels without covers. >>>Do not place foods containing liquid into the refrigerator in unsealed vessels.
- Door of the refrigerator may have been left ajar. >>>Do not keep the doors of your refrigerator open for a long time.
- The thermostat may have been set to a very cold level. >>>Set the thermostat to an appropriate level.

### **The compressor is not operating.**

- Protective thermal of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the Authorised Service Provider if the refrigerator does not start at the end of this period.
- The freezer is in defrosting cycle. >>>This is normal for a refrigerator that performs full-automatic defrosting. Defrosting cycle is performed periodically.
- The refrigerator may not be plugged in. >>>Make sure that the plug fits the socket.
- Temperature settings may be incorrect. >>>Select the correct temperature value.
- Possible power failure. >>>The refrigerator will start to operate normally when power restores.

### **The operation noise increases when the refrigerator is running.**

- Operating performance of the refrigerator may vary based on the ambient temperature changes. This is normal and not a fault.

### **The fridge is running frequently or for a long time.**

- Your new product may be bigger than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot environments.
- The refrigerator may have just been plugged in or loaded with food. >>>It takes the product longer to reach the set temperature when it has just been plugged in or loaded with food. This is normal.
- Large amounts of hot food may have been placed into the refrigerator recently. >>>Do not place hot foods into the refrigerator.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that enters the refrigerator causes it to operate for a longer period of time. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door may have been left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The appliance may be set to a very low temperature. >>> Set the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the product reaches this temperature.
- Door seal of the fridge or freezer compartment may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time to maintain the current temperature.

### **Fridge temperature is adequate but the freezer temperature is very low.**

- The freezer compartment temperature may be set to a very low value. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher value and check.

### **Freezer temperature is adequate but the fridge temperature is very low.**

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a higher value and check.

### **Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.**

- The fridge compartment temperature may be set to a very high value. >>> Set the fridge compartment temperature to a lower value and check.

### **Temperature in the fridge or freezer is very high.**

- The fridge compartment temperature may be set to a very high value. >>> Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer compartment until the fridge or freezer compartment temperature reaches an adequate level.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- The door may have been left ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator may have been just plugged in or loaded with food. >>>This is normal. It takes the product longer to reach the set temperature when it has just been plugged in or loaded with food.
- Large amounts of hot food may have been placed into the refrigerator recently. >>>Do not place hot foods into the refrigerator.

### **Vibration or noise.**

- The floor may not be stable or level. >>>If the refrigerator shakes when moved slightly, adjust the feet to balance it. Make sure that the floor is level and capable of carrying the refrigerator.
- Objects placed onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the objects on the refrigerator.

### **There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying.**

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of the refrigerator. >>>This is normal and not a fault.

### **Whistle is heard from the refrigerator.**

- There are fans that are used to cool the refrigerator. This is normal and not a fault.

### **Damp accumulates on the inner walls of refrigerator.**

- Hot and humid weather increases icing and condensation. This is normal and not a fault.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close the doors, if open.
- The door may have been left ajar. >>>Close the door completely.

### **Humidity occurs on the outer surface of the refrigerator or between the doors.**

- Air might be humid. This is quite normal in humid weathers. >>>Condensation will disappear when the humidity level decreases.
- There might be external condensation at the section between two doors of the refrigerator if you use your product rarely. This is normal. Condensation will disappear upon frequent use.

### **There is a bad odour inside the refrigerator.**

- No regular cleaning may have been performed. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water.
- Some vessels or packaging materials may cause the odour. >>>Use another vessel, or packaging materials from another brand.
- Foods may have been placed into the refrigerator in vessels without covers. >>>Store the foods in closed vessels. Microorganisms emitted from vessels without a cover may cause unpleasant odours.
- Take out expired or spoiled foods from the refrigerator.

### **The door cannot be closed.**

- Food packages may be preventing the door from closing. >>> Re-locate the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator may be unstable on the floor. >>>Adjust the refrigerator feet as required to keep the refrigerator in balance.
- The floor may not be level or solid. >>>Make sure that the floor is level and capable of carrying the refrigerator.

### **Crispers are stuck.**

- Foods may be touching the upper wall of the crisper. >>>Re-organise the foods in the crisper.

## **If The Surface Of The Product Is Hot.**

High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!

## **Fan keeps running when the door is open.**

The fan may keep running when the door of the freezer is open.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Provider. Never attempt to repair a malfunctioned product.

# BRIMAG

שיחת

## שרות

כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם, חייבת להיות מבוצעת ע"י טכנאי שהוסמך על ידי

**BRIMAG**  
שיחת

על-מנת לאפשר לנו לתת לכם את השרות האיכותי והמהיר ביותר, בעת שתתקשרו תתבקשו לציין את מס' הלקוח שלכם ופרטי המוצר שברשותכם (סוג ודגם). פרטים אלו, מופיעים בתעודת האחריות ועל התווית בגב או בחזית המוצר.

## לתשומת ליבכם

חברתנו אחראית לפעולתו התקינה של המוצר בתנאי עבודה ואחזקה נכונים. אין החברה אחראית לכל נזק או קלקול אשר ייגרם למוצר כתוצאה מתקלות והפרעות חיצוניות, או כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות הפעלה אלו.

מחלקת השרות של חברת **BRIMAG** שיחת, תשמח לעמוד לשירותכם בבדיקה, הדרכה, ייעוץ ושרות בכל עת, בין הימים א' – ה' בין השעות 08:00 עד 19:00 ובימי שישי וערבי חג, בין השעות 08:00 עד 12:00.



ליצירת קשר עם כל מעבדות השרות, נא חייגו:



\*8404



Email: [main@brimag-service.co.il](mailto:main@brimag-service.co.il)

מרכז	"ברimag שירות"	הבנאי 12, א.ת חולון	פקס: 03-5586196
צפון	"ברimag שירות"	ההסתדרות 88, חיפה	פקס: 04-8424411
דרום	"ברimag שירות"	הנגרים 5, ב"ש	פקס: 08-6232838
ירושלים	"ברimag שירות"	כנפי נשרים 24, ירושלים	פקס: 02-6527468
אילת	"ברimag שירות"	הבנאי 3, א.ת אילת	פקס: 03-5586196

פירותכם **BRIMAG** ככל את!  
שיחת



# הוראות בטיחות כלליות למכשירי חשמל

## מיקום:

- אין להשתמש במכשיר זה בקרבת מים.
- אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היצרן, ע"י סוכן השירות שלו או על ידי אדם מוסמך אחר.
- מקמו את המוצר במקום יבש הרחק ממקורות מים או מקום לח.
- יש למקם את המכשיר הרחק ממקורות חום (תנורים, רדיאטורים וכו').
- יש להניח את המכשיר על משטח מאוזן.
- יש לאפשר מרווח מספיק לצורך אוורור המכשיר - אין לכסות את פתחי האוורור.

## מתח החשמל:

- ודאו שמתח הרשת (230 וולט) מתאים למתח ההפעלה שמצוין על גבי המכשיר.

## זהירות:

- כאשר מחברים את המכשיר לרשת החשמל יש לאחוז בראש התקע.
- אין למשוך את התקע מהשקע ע"י משיכה בחוט החשמל.
- יש לוודא שכבל החשמל והתקע שלמים ותקינים. לתיקון פגמים יש לפנות לחשמלאי מוסמך.
- כאשר לא מתכוונים להשתמש במכשיר לפרק זמן ארוך יש לנתקו מרשת החשמל.
- אין לפתוח את מכסה המכשיר, אם ישנה בעיה בפעולתו התקינה של המכשיר יש לפנות למעבדת השירות.
- אל תניחו על המכשיר כל כלי שמכיל מים או נוזלים אחרים. במקרה של חדירת מים למכשיר יש להפסיק את זרם החשמל לשקע (הורדת הנתוך מארון החשמל), לנתקו מרשת החשמל ולהביאו אל תחנת השירות הקרובה למקום מגוריכם.
- אין להחדיר למכשיר חפצים כלשהם, כניסה של חפצים זרים עלולה לגרום להתחשמלות.
- במקרה של חדירת חפץ כלשהו יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל ולהביאו אל תחנת השירות הקרובה למקום מגוריכם.

## תופעות חריגות:

- במקרה של ריח או רעשים שמגיעים מהמכשיר, יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל ולפנות למחלקת השירות.

## ניקוי:

- לפני ניקוי המכשיר יש לנתקו מרשת החשמל. אל תשתמשו בחומרים נדיפים כמו אלקוהול או בנזין.
- ניקוי המכשיר על ידי מטלית יבשה בלבד.

## תיקונים ושירות:

- יתבצעו על ידי מעבדת שירות מוסמכת.

❖ חבילות מזון עלולות למנוע סגירה של הדלת. << החליפו את מיקום החבילות שחוסמות את הדלת.

❖ המקרר אינו זקוף לחלוטין על הרצפה << התאימו את הרגליים לאיזון המקרר.

❖ הרצפה לא ישרה או חזקה. << וודאו שהרצפה ישרה ומסוגלת לשאת את המקרר.

מצנן תקוע.

❖ ייתכן שהמזון נוגע בתקרה של המגירה. << סדרו מחדש את המזון במגירה.

טמפרטורת מקרר היא נמוכה מאוד ואילו הטמפרטורה במקפיא מספיקה.
i ייתכן שטמפרטורת המקרר הותאמה לטמפרטורה נמוכה מאוד. << התאימו את טמפרטורת המקרר למעלות חמות יותר ובדקו.
האוכל הנשמר במגירות תא המקרר קופא.
i ייתכן שטמפרטורת המקרר הותאמה לטמפרטורה גבוהה מאוד. << התאימו את טמפרטורת המקרר למעלות חמות יותר ובדקו.
תנודות או רעש.
i הרצפה לא ישרה או יציבה. << המקרר מרעיש כשהוא נע באיטיות. אזנו אותו על ידי כיוון הרגליים שלו. כמו כן וודאו שהרצפה חזקה מספיק כדי לשאת את המקרר, וישרה.
i פריטים ששמתם על המקרר עלולים לגרום רעש. << הסירו את הפריטים על המקרר.
יש רעשים שמגיעים מהמקרר כמו נוזל נשפכים או מותזים.
i זרימת נוזל וגז מתרחשת בהתאם לעקרונות פעולה של המקרר שלכם. זה נורמלי ולא תקלה.
שריקה בוקעת מהמקרר.
i מאווררים משמשים כדי לצנן במקרר. זה נורמלי ולא תקלה.
עיבוי על הקירות הפנימיים של המקרר.
i מזג אוויר חם ולח מגביר את הזיגוג וההתעבות. זה נורמלי ולא תקלה.
i דלתות נפתחו לעתים קרובות או שנותרו פתוחות במשך זמן רב << אין לפתוח את הדלתות בתדירות גבוהה. סגרו אותם אם הן פתוחות.
i דלתות נשארו פתוחות לרווחה << סגרו את הדלתות לחלוטין.
לחות מתרחשת בצד החיצוני של המקרר או בין הדלתות.
i אולי יש לחות באוויר, זה נורמלי לגמרי במזג אוויר לח. כאשר הלחות נמוכה, העיבוי ייעלם.
ריח רע בתוך המקרר.
i לא בוצע ניקוי שגרתי << יש לנקות את פנים המקרר עם ספוג, מים פושרים או סודיום ביקרבונט מדולל במים.
i חלק מהמיכלים או חומרי אריזה עלולים לגרום לריח. << השתמשו במיכל אחר או חומר אריזה ממותג שונה.
i מזון מוקם במקרר במיכלים לא מכוסים << שמרו את המזון במיכלים סגורים. מיקרואורגניזמים מתפזרים ממיכלים לא מכוסים ויכולים לגרום לריחות לא נעימים.
i הוציאו מהמקרר מזונות שפג תוקפם והתקלקלו.



## המקרר פועל לעתים קרובות או לתקופה ארוכה.

- המוצר החדש שלכם עשוי להיות רחב יותר מקודמו. זה די נורמלי. מקררים גדולים פועלים לתקופה ארוכה יותר של זמן.
- טמפרטורת סביבת החדר עלולה להיות גבוהה. << זה נורמלי שהמוצר פועל פרק זמן ארוך יותר בסביבה חמה..
- המקרר חובר לאחרונה או שהועמס באוכל לאחרונה. << כאשר המקרר מחובר או מועמס באוכל לאחרונה, יכול לקחת זמן רב יותר להגיע לטמפרטורה המוגדרת. זה נורמלי.
- ייתכן שכמויות גדולות של מזון חם הוכנסו למקרר לאחרונה. << אין לשים מזון חם במקרר.
- דלתות אולי נפתחו לעתים קרובות או נותרו פתוחות במשך זמן רב. << האוויר החם שנכנס למקרר גורם למקרר לפעול לתקופות ארוכות יותר. אל תפתחו את הדלתות בתדירות גבוהה.
- דלת תא הקפאה או המקרר הושארה פתוחה. << בדקו אם הדלתות סגורות בחוזקה.
- המקרר מותאם לטמפרטורה נמוכה מאוד. << התאימו את טמפרטורת המקרר למעלות חמות יותר והמתינו עד שהטמפרטורה מושגת.
- אטם דלת המקרר או המקפיא עלול להיות מלוכלך, שחוק, שבור או לא יושב כמו שצריך. << יש לנקות או להחליף את האטם. אטם פגום/שבור גורם למקרר לפעול לתקופה ארוכה יותר של זמן על מנת לשמור על הטמפרטורה הנוכחית.

טמפרטורת המקפיא נמוכה מאוד ואילו טמפרטורת המקרר מספיקה.

**i** טמפרטורת המקפיא מותאמת לטמפרטורה נמוכה מאוד. << כווננו את הטמפרטורה במקפיא למעלות חמות יותר ובדקו.

הטמפרטורה במקרר או במקפיא היא גבוהה מאוד.

- i** ייתכן שטמפרטורת המקרר הותאמה לערך גבוה מאוד. << להגדרת טמפרטורת המקרר יש השפעה על הטמפרטורה של המקפיא. שנו את הטמפרטורה של המקרר או המקפיא עד שהתאמתאים יגיע לטמפרטורה מספקת.
- i** דלתות נפתחו לעתים קרובות או שנותרו פתוחות במשך זמן רב << אין לפתוח את הדלתות בתדירות גבוהה.
- i** דלת נשארה פתוחה לרווחה << סגרו את הדלת לגמרי.
- i** המקרר חובר לאחרונה או שהועמס באוכל לאחרונה. << כאשר המקרר מחובר או מועמס באוכל לאחרונה, יכול לקחת זמן רב יותר להגיע לטמפרטורה המוגדרת. זה נורמלי.
- i** ייתכן שכמויות גדולות של מזון חם הוכנסו למקרר לאחרונה. << אין לשים מזון חם במקרר.

אנא עיינו ברשימה זו לפני שתתקשרו לשירות. זה יכול לחסוך לכם זמן וכסף.  
רשימה זו כוללת תלונות שכיחות שאינן נובעות מביצוע לקויה או שימוש בחומרים.  
ייתכן שחלק מהתכונות שתוארו כאן לא יתקיים במוצר שלכם.

## המקרר לא פועל.

- האם המקרר מחובר כראוי? הכניסו את התקע לשקע שבקיר.
- האם הנתיך של השקע שהמקרר שלכם מחובר אליו או הנתיך הראשי קפץ? בדקו את הנתיך.

## עיבוי על הקיר הצדדי של תא המקרר (FLEXI ZONE-ו COOL CONTROL ,MULTIZONE)


- תנאי סביבה קרים מאוד. <<< אין להתקין את המקרר במקומות בהם הטמפרטורה מתחת ל-10°C.
- הדלתות נפתחות באופן תדיר. <<< אין לפתוח ולסגור את הדלתות של המקרר באופן תדיר.
- תנאי הסביבה לחים מאוד. <<< אין להתקין את המקרר שלכם במקומות עם לחות גבוהה.
- מזון המכיל נוזלים מאוחסן במיכלים פתוחים. <<< אין לאחסן מזון עם תכולת נוזלים במיכלים פתוחים.
- דלתות המקרר נשארות פתוחות. <<< סגרו את דלת המקרר.
- התרמוסטט מכוון לרמה קרה מאוד. <<< הגדירו את התרמוסטט לרמה מתאימה.

## מדחס אינו פועל


- מגן תרמי של המדחס נכבה בזמן כשל חשמל פתאומי או הוצאה והכנסת התקע כשלחץ הקירור במערכת הקירור של המקרר לא מאוזן עדיין. המקרר שלכם יתחיל לפעול לאחר כ 6 דקות. נא התקשרו לשירות אם המקרר לא מופעל בתום תקופה זו.
- המקרר הוא במחזור הפשרה. <<< זה נורמלי למקרר בהפרשה אוטומטית מלאה. מחזור ההפשרה מתרחש מעת לעת.
- המקרר שלכם אינו מחובר לשקע. <<< וודאו שהתקע מתאים כראוי לשקע.
- התאמות הטמפרטורה לא נעשו בצורה נכונה. <<< בחרו את ערך הטמפרטורה המתאים.
- יש תקלה בחשמל. <<< המקרר יחזור לפעולה נורמלית כאשר החשמל יחזור.


## רעש ההפעלה גובר כאשר המקרר פועל.


- ① ביצועים תפעוליים של המקרר עשויים להשתנות כתוצאה מהשינויים בטמפרטורת הסביבה. זה נורמלי ולא תקלה.


 אין להשתמש בחומרי ניקוי או מים המכילים כלור כדי לנקות משטחים חיצוניים וחלקים מצופי כרום של המוצר. כלור יכול לגרום לקורוזיה על משטחי מתכת כאלה.


**הגנה על משטחי פלסטיק**  
אין לשים שמנים נוזליים או ארוחות מבושלות בשמן במקרר שלכם במיכלים לא אטומים כיוון שהם פוגעים במשטחי הפלסטיק של המקרר שלכם. במקרה של שפיכת שמן או מריחה על משטחי הפלסטיק, יש לנקות ולשטוף את החלק הרלוונטי של פני השטח מיד עם מים חמים.


 לעולם אל תשתמשו בבנזין, בנזן או חומרים דומים למטרות ניקוי.

 אנו ממליצים לכם לנתק את המכשיר לפני הניקוי.

 אין להשתמש במכשיר חד שוחק, סבון, חומרי ניקוי לבית, חומרי ניקוי ושעווה לניקוי. השתמשו במים פושרים כדי לנקות את המקרר שלכם ונגבו אותו כדי לייבשו. השתמשו במטלית לחה סחוטת בתמיסה של כפית אחת של סודה לשתייה לליטר אחד של מים כדי לנקות את פנים המקרר ונגבו אותו כדי לייבשו. וודאו שאין כניסת מים לתושבת המנורה ופריטים חשמליים אחרים.

 אם המקרר שלכם לא יהיה בשימוש במשך תקופה ארוכה של זמן, נתקו את כבל החשמל, הוציאו את כל האוכל, נקו אותו והשאירו את הדלת פתוחה.

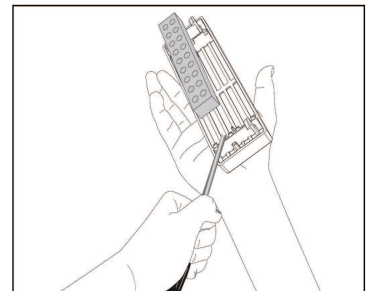
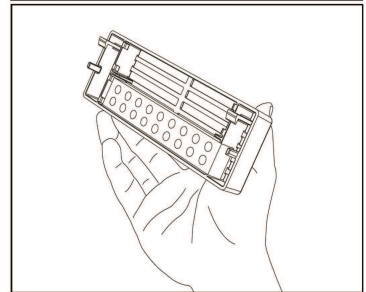
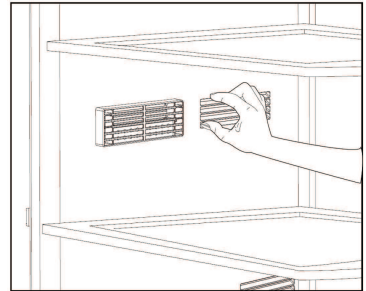
 בדקו באופן קבוע את אטמי הדלת כדי לוודא שהם נקיים וחופשיים מחלקיקי מזון.

 כדי להסיר מדפי דלתות, הסירו את כל התוכן ואז פשוט דחפו את מדף הדלת כלפי מעלה מהבסיס.

## תיאור וניקוי של מסנן ריח:

מסנן ריח מונע הצטברות ריח לא נעים במקרר שלכם.

משכו את הכיסוי, שבתוכו מסנן הריח מותקן, כלפי מטה והסירו כפי שמודגם. השאירו את המסנן תחת אור שמש ליום אחד. המסנן יתנקה בתקופה זו. התקינו את המסנן חזרה למקומו. מסנן ריח יש לנקות פעם בשנה.



התכונה בקרת לחות של מגירת הירקות שומרת על כך שרמת הלחות בירקות ובפירות תהיה בשליטה ובכך מאפשרת לשמור על טריות המזון לאורך פרק זמן ממושך. הרבה יותר מומלץ להניח ירקות עם עלים, כמו חסה, תרד וירקות הנפגעים מאובדן לחות, לא בצורה אנכית על השורשים שלהם, אלא בצורה אופקית במגירת הירקות. בעת הנחת הירקות, יש לשים לב למשקל שלהם ולהניח את הירקות הכבדים והקשים בתחתית, ואת הירקות הקלים והרכים מעליהם.

אין להשאיר ירקות בתוך שקיות פלסטיק בתוך מגירת הירקות. אם תשאיר את הירקות בתוך שקיות פלסטיק, הם יתקלקלו תוך זמן קצר. אם יש צורך להפריד בין הירקות מסיבות היגייניות, השתמש בחומרי אריזה נקבוביים מנייר במקום בשקיות פלסטיק.

אין להניח פירות, בעיקר תפוחים, וגם אגסים, משמשים, אפרסקים וכו', המייצרים גז אתילן, יחד עם ירקות ופירות אחרים באותה מגירת ירקות. גז אתילן המיוצר על ידי פירות אלה יגרום לירקות ולפירות האחרים להבשיל במהירות. ולאחר מכן להתקלקל תוך זמן קצר.

## מייצר קרח ומיכל אחסון קרח \*אופציונאלי

### שימוש במייצר הקרח

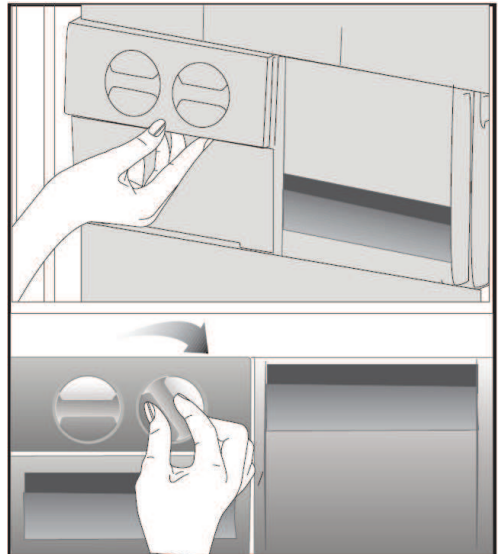
מלאו את מייצר הקרח במים והניחו אותו במקומו. הקרח שלכם יהיה מוכן תוך כשעתיים. אל תוציאו את מייצר הקרח ממקומו לקחת קרח. סובבו את הכפתורים עליו בכיוון השעון ב-90 מעלות.

קוביות הקרח בתאים יפלו לתוך מיכל אחסון הקרח מתחת.

אתם יכולים להוציא את מיכל אחסון הקרח ולהגיש את קוביות הקרח. אם אתם רוצים, אתם יכולים לשמור על קוביות הקרח במיכל אחסון הקרח.

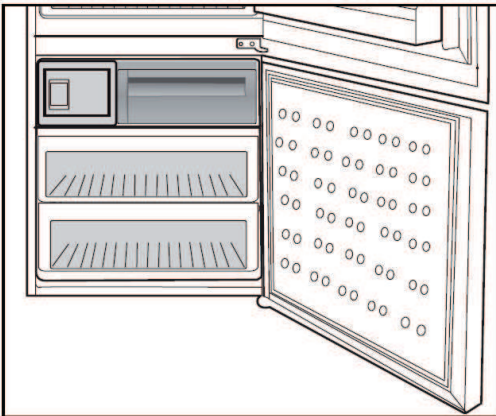
### מיכל אחסון קרח

מיכל אחסון קרח מיועד רק לצבירת קוביות הקרח. אל תשימו את המים בתוכו. אחרת, הוא יישבר.



## מכונת קרח (בחלק מהדגמים)

מערכת מכונת קרח אוטומטית מאפשרת לכם לקבל קרח מהמקרר בקלות. לאחר שחיבור צינור המים ייעשה, ניתן לקחת את הקרח ממגירת הקרח. קוביות קרח הראשונות יהיו מוכנות בכ-2 שעות במגירת מכונת הקרח הממוקמת בתא ההקפאה. אל תשימו מים בתוכו כדי להכין קרח מכיוון שהוא עלול להישבר. מיכל הקרח אינו משמש לאחסון מזון.

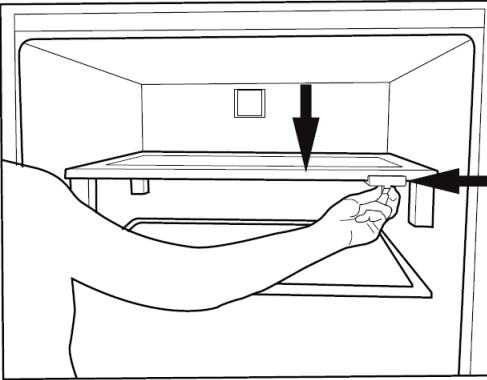
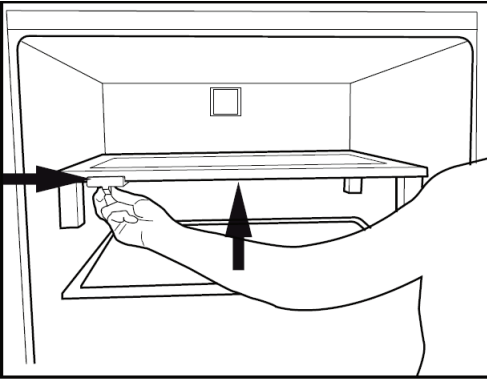


## מדף נשלף בגוף המקרר

יאופציונאלי

מדף בגוף המקרר הנשלף ידנית מאפשר להשתמש באופן גמיש בנפח המדף הפנימי שבתוך המקרר. אם ברצונך לאחסן פריט שהוא גבוה מהמרחק שבין שני המדפים, החלק את המדף שבגוף המקרר הנשלף ידנית והחזק אותו מנקודות האחיזה שלו, כפי שמוצג באיור; פעולה זו תאפשר לך להגביה את המדף. על ידי החלקת נקודת האחיזה ימינה, תוכל להגביה ידנית את המדף שבגוף המקרר ב- 45 מ"מ בלבד.

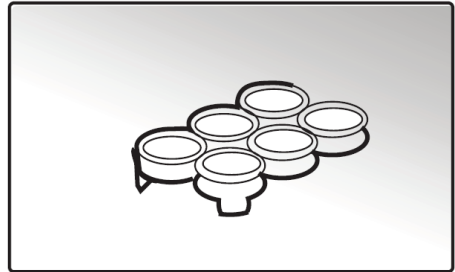
את המדף שבגוף המקרר הנשלף ידנית ניתן להזיז כשמונחים עליו לא יותר מ- 10 ק"ג. אם מניחים עליו יותר מ- 10 ק"ג, יש להשתמש בו כמדף קבוע, כמו המדפים האחרים. במקרה זה, אם יש צורך לכווון את גובה המדף, רוקן ממנו את מצרכי המזון, כוונן אותו לפי דרישת הגובה שלך, והנח עליו את מצרכי המזון. המדף נועד לשאת עד 40 ק"ג כשהוא משמש מדף קבוע.



## מגש ביצים

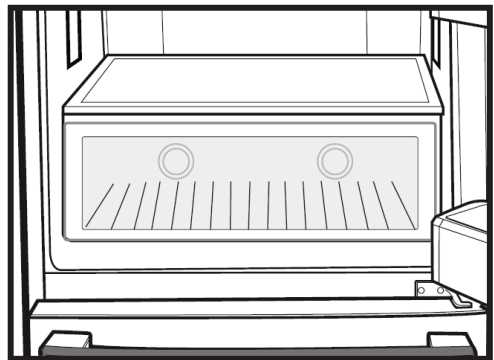
אתם יכולים להתקין את מחזיק הביצים בדלת הרצויה או על מדף.

אין לאחסן את מחזיק הביצים בתא ההקפאה.



## אור כחול (אופציונלי)

מוצרי מזון המאוחסנים במצנן מוארים עם אור כחול הממשיך את הפוטוסינתזה שלהם באמצעות השפעת אורך הגל של אור כחול ובכך, שומר על הטריות ומגביר את תכולת הוויטמינים שלהם.

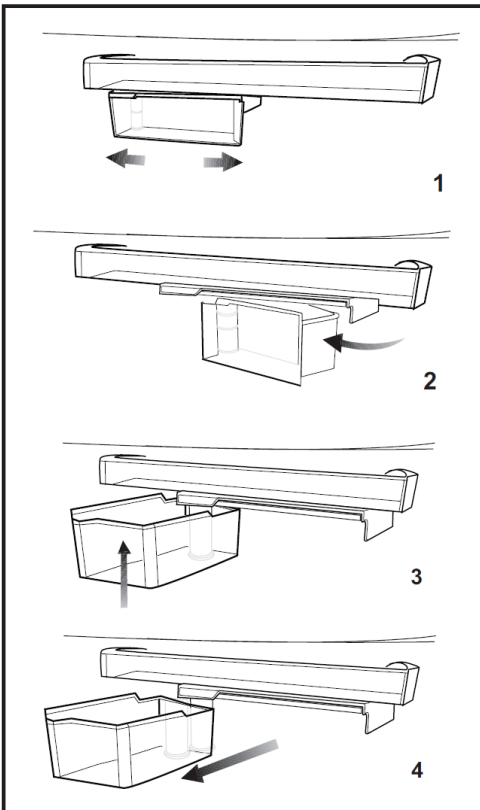


## מיכל אחסון מסתובב

מדף גוף זז ניתן להעביר לשמאל או לימין, על מנת לאפשר לכם למקם בקבוקים ארוכים, צנצנות או קופסות במדף התחתון (איור 1)

אתם יכולים להגיע לאוכל שהצבתם במדף על ידי משיכתו וסיבובו מהקצה הימני שלו (איור 2).

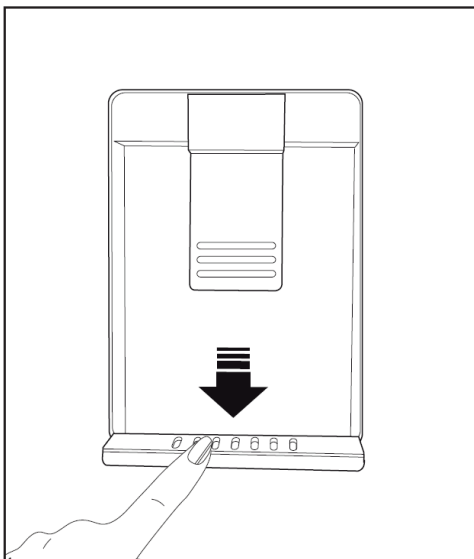
כאשר אתם רוצים לחבר או להסיר אותו כדי לנקות, סובבו אותו ב-90 מעלות, הרימו אותו מעלה ומשכו אותו כלפיכם (איור 3-4).



מיכל מים ורכיבים של מתקן מים אינם מתאימים לשטיפה במדיח הכלים.

## מגש מים (אופציונלי)

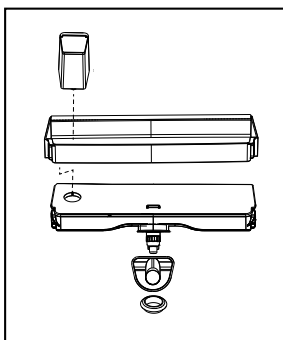
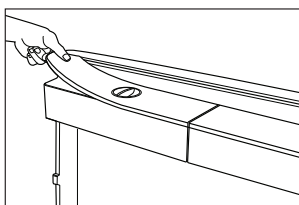
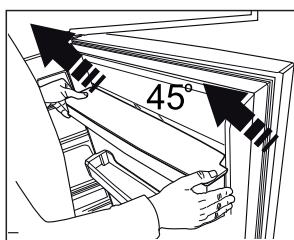
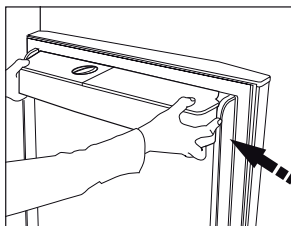
מים שמטפטפים בעת שימוש במתקן המים מצטברים במגש הטפטוף. הסירו את מגש הטפטוף על ידי משיכתו כלפיכם ורוקנו אותו מעת לעת. הסירו את חלק הניקוז מפלסטיק, כפי שמוצג בתרשים על ידי לחיצה על הקצה.



## ניקוי מיכל המים

הסירו את מיכל המים, ונתקו את מנגנון המכסה העליון ממיכל המים. נקו את מיכל המים במים נקיים חמים, התקינו מחדש את המכסה העליון. בעת התקנת מיכל המים, וודאו שהווים מתאימים היטב לתפסנים על הדלת. וודאו שחלקים שהוסרו במהלך הניקוי (אם בכלל) מותקנים כראוי במיקומים המקוריים שלהם. אחרת, מים עלולים לדלוף.

**חשוב:**

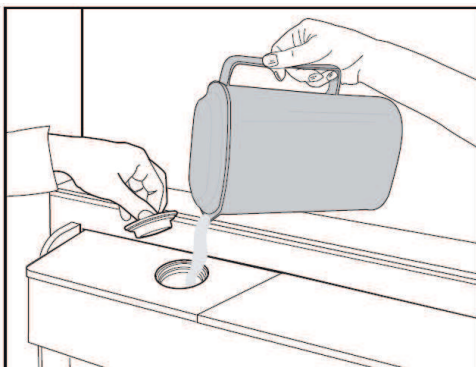




פתחו את מכסה מיכל המים כפי שמודגם  
באיור. מלאו עם מי שתייה טהורים  
ונקיים. סגרו את המכסה.

## זהירות!

- אל תמלאו את מיכל המים עם כל  
נוזל אחר מאשר מי שתייה; משקאות  
כגון מיצי פירות, משקאות סודה  
ותוססים מוגזים, משקאות  
אלכוהוליים אינם מתאימים לשימוש  
עם מתקן המים. אם נעשה שימוש  
בנוזלים כאלה, מתקן המים יתקלקל  
ועלול להינזק ללא תקנה. האחריות  
אינה מכסה שימושים כאלה. חלק  
מהמרכיבים הכימיים ותוספים  
במשקאות/ מיצים כאלה יכולים גם  
לפגוע ולהזיק לחומר מיכל המים.  
• השתמשו במי שתייה טהורים נקיים  
בלבד.
- קיבולת מיכל מתקן המים היא 3  
ליטרים, אל תמלאו יותר מדי.
- דחפו את ידית מתקן המים עם כוס  
נוקשה. אם אתם משתמשים בכוס  
חד פעמית מפלסטיק, אז דחפו את  
הידית עם אצבעות מאחורי הכוס.

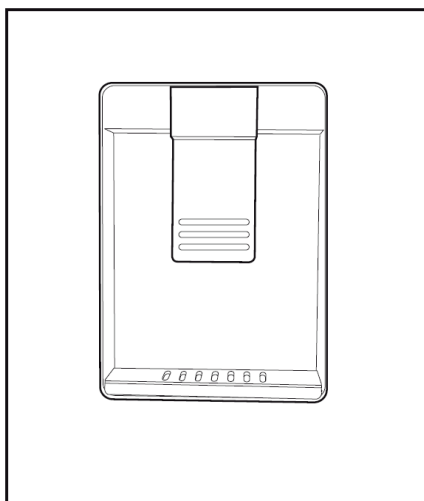


## מתקן מים (אופציונלי)

מתקן מים הוא תכונה שימושית מאוד  
להשגת מים צוננים מבלי לפתוח את  
הדלת של המקרר שלכם. מכיוון שאתם  
לא צריכים לפתוח את הדלת של המקרר  
שלכם בתדירות גבוהה, אתה גם  
חוסכים בחשמל.

## שימוש במתקן המים

- דחפו את ידית מתקן המים עם הכוס  
שלכם. על ידי שחרור הידית, אתם  
מנתקים את הזרימה.  
במהלך הפעלת מתקן המים, זרימה  
מרבית מושגת על ידי לחיצה על הידית  
באופן מלא. שימו לב, כמות המים  
הזורמים מהמתקן תלויה בכמה עמוק  
תלחצו על הידית. ככל שמפלס המים  
בכוס/כוס הזכוכית שלכם, הפחיתו  
בעדינות את כמות הלחץ על הידית כדי  
למנוע הצפה. אם תלחצו על הידית  
בכמות קטנה, אז מים יחלחלו, זה  
נורמלי לחלוטין, וזה לא תקלה.  
**מילוי מיכל המים של מתקן מים**



## מידע על הקפאה עמוקה

יש להקפיא מזון במהירות האפשרית כאשר שמים אותו במקרר כדי לשמור אותו באיכות טובה.

נורמת TSE דורשת (על פי תנאי מדידה מסוים) שהמקרר יקפיא לפחות  $4.5^{\circ}\text{C}$  ג של מזון בטמפרטורת הסביבה  $32^{\circ}\text{C}$  ל- $18^{\circ}\text{C}$  או נמוך יותר תוך 24 שעות לכל 100 ליטר של נפח מקפיא. אפשר לשמור את המזון במשך זמן רב רק ב- $18^{\circ}\text{C}$  או טמפרטורות נמוכות יותר. אתם יכולים לשמור על טריות המזון במשך חודשים רבים (ב- $18^{\circ}\text{C}$  או טמפרטורות נמוכות יותר בהקפאה העמוקה).



### אזהרה!

- מצרכי מזון חייבים להיות מחולק לחלקים בהתאם לצריכה היומית או על בסיס ארוחה של המשפחה.
- מצרכי מזון חייבים להיות ארוזים בצורה אטומה כדי למנוע מהם התייבשות, גם אם הם נשמרים לזמן קצר.
- חומרים נחוצים לאריזה:
- דבק עמיד לקור.
- מדבקת תווית
- טבעות גומי
- עט
- חומרים שישמשו לאריזה חייבים להיות עמידים לקרעים ולקור, לחות, ריח, שמנים וחומצות.
- אין להביא במגע מצרכי מזון להקפאה עם פריטים שהוקפאו קודם כדי למנוע הפשרה חלקית שלהם.
- יש להשתמש במזון קפוא מיד לאחר ההפשרה ואין להקפיאו מחדש.

הסברים	כוונון תא המקרר	כוונון תא ההקפאה
זוהי ההגדרה המומלצת הנורמלית.	4°C	-15°C
הגדרות אלו מומלצות כאשר טמפרטורת הסביבה עולה על 4°C.	4°C	0°C/-18°C
השתמשו כאשר אתם רוצים להקפיא את המזון שלכם בזמן קצר. המקרר שלכם יחזור למצבו הקודם, כאשר התהליך נגמר.	4°C	הקפאה מהירה
אם אתם חושבים שתא המקרר שלכם לא קר מספיק בגלל התנאים החמים או פתיחה וסגירה של הדלת בתדירות גבוהה.	2°C	-15°C או קר יותר
אתם יכולים להשתמש בזה כאשר תא המקרר שלכם עמוס, או אם ברצונכם לקרר את המזון שלכם במהירות. מומלץ לכם להפעיל פונקציית קירור מהיר 4-8 שעות לפני מיקום המזון.	קירור מהיר	-15°C או קר יותר

**טמפרטורת שימוש מומלצת: מקרר 4°C תא הקפאה -15°C.**

## מיקום המזון

מזונות קפואים שונים כגון בשר, דגים, גלידה, ירקות וכו'.	מדפי תא המקפיא
ביצים.	מגש הביצים
מזון בסירים, צלחות מכוסות ומיכלים סגורים.	מדפי תא המקרר
מזונות או משקאות קטנים וארוזים (כמו חלב, מיץ פירות וביירה).	מדפי דלת תא המקרר
ירקות ופירות.	מצנן
מוצרי מעדנייה (גבינות, חמאה, נקניק וכו').	תא אזור טרי

## המלצות לשמירה על מזון קפוא

- מזון קפוא מסחרי ארוז מראש צריך להיות מאוחסן בהתאם להוראות יצרן המזון הקפוא בתא אחסון מזון קפוא.
- כדי להבטיח שהאיכות הגבוהה המושגת על ידי יצרן המזון הקפוא וקמעונאי המזון תישמר, יש לזכור את הדברים הבאים:
  - שימו חבילות במקפיא במהירות האפשרית לאחר הרכישה.
  - וודאו שהתוכן מסומן ומתוארך.
  - אין לחרוג מהתאריכים "שימוש עד", "טוב לפני" על גבי האריזה.

## הפשרה

תא ההקפאה מפשריר באופן אוטומטי.

## **התראת דלת פתוחה (תכונה עשויה להשתנות בהתאם לדלת המוצר וייתכן שלא תתקיים בחלק מהדגמים)**

אות אזהרה קולי יינתן כאשר דלת המוצר שלכם נשארת פתוחה לפחות 1 דקה. אזהרה זו תושטק כאשר הדלת תיסגר או כאשר אחד מכפתורי התצוגה יילחץ (אם קיים).

## **מערכת קירור כפולה**

המקרר שלכם מצויד בשתי מערכות קירור נפרדות כדי לקרר את תא המזון הטרי ותא הקפאה. לכן, אוויר בתא המזון הטרי ותא הקפאה לא מתערבבים.

הודות לשתי מערכות קירור נפרדות אלה, מהירות קירור היא הרבה יותר גבוהה ממקרים אחרים. ריחות בתאים לא מתערבבים. בנוסף חיסכון בחשמל מתבצע מכיוון שההפשרה האוטומטית מתבצעת באופן אינדיבידואלי.

## **הקפאת מזון טרי**

- חייבת להיות עדיפות לעטוף או לכסות את האוכל לפני שתשימו אותו במקרר.
- אוכל חם חייב להתקרר לטמפרטורת החדר לפני שתכניסו אותו למקרר.
- המזון שברצונכם להקפיא חייב להיות טרי ובאיכות טובה.
- מצרכי מזון חייבים להיות מחולק לחלקים בהתאם לצריכה היומית או על בסיס ארוחה של המשפחה.
- המזון חייב להיות ארוז בצורה אטומה כדי למנוע ממנו התייבשות, גם אם הוא אמור להישמר לזמן קצר.

- מצרכי מזון חייבים להיות מחולק לחלקים בהתאם לצריכה היומית או על בסיס ארוחה של המשפחה.
- המזון חייב להיות ארוז בצורה אטומה כדי למנוע ממנו התייבשות, גם אם הוא אמור להישמר לזמן קצר.
- חומרים שישמשו לאריזה חייבים להיות עמידים לקרעים ולקור, לחות, ריח, שמנים וחומצות והם גם חייבים להיות אטומים. יתר על כן, הם חייבים להיות סגורים היטב והם חייבים להיות עשויים מחומרים קלים לשימוש המתאימים לשימוש בהקפאה עמוקה.
- יש להשתמש במזון קפוא מיד לאחר ההפשרה ואין להקפיאו מחדש.
- שימו לב להוראות הבאות כדי לקבל את התוצאות הטובות ביותר.
- 1. אם למקרר יש תכונת הקפאה מהירה, הפעילו את תכונת ההקפאה המהירה כאשר אתם רוצים להקפיא את המזון.
- 2. אין להקפיא כמויות גדולות מדי של מזון בכל פעם. איכות המזון נשמרת טוב ביותר כשהוא קפוא לחלוטין במהירות אפשרית.
- 3. הצבת מזון חם בתוך תא ההקפאה גורמת למערכת הקירור לפעול ברציפות עד למזון קפוא לגמרי.
- 4. שימו לב במיוחד שלא לערבב מזון שכבר קפוא ומזון טרי.

## 8. פונקציית החיסכון באנרגיה (התצוגה כבויה)

אם דלתות המוצר נשארות סגורות במשך זמן ממושך, פונקציית החיסכון באנרגיה מופעלת אוטומטית וסמל החיסכון באנרגיה מואר. אם הפונקציה חיסכון באנרגיה מופעלת, כל הסמלים בתצוגה, שאינם חיסכון באנרגיה, יכבו. כאשר הפונקציה חיסכון באנרגיה מופעלת, לחיצה על לחצן כלשהו או פתיחת הדלת יגרמו לביטול הפונקציה חיסכון באנרגיה, והסמלים בתצוגה יחזרו למצבם הרגיל.

הפונקציה חיסכון באנרגיה מופעלת במהלך ההובלה מהיצרן ולא ניתן לבטלה.

## 9. מחוון שימוש חסכוני

מציין שהמקרר פועל במצב יעילות אנרגטית. טמפרטורת תא ההקפאה מחוון זה יהיה פעיל אם הפונקציה מוגדרת ל-18- או קירור יעיל אנרגטית מבוצע במקביל לפונקציית חיסכון נוסף.

## 10. מחוון פונקציית קירור מהיר

סמל זה מהבהב בסגנון אנימציה כאשר פונקציית הקירור המהיר פעילה.

## 11. פונקציית קירור מהיר

כשאתם לוחצים על כפתור הקירור המהיר, ה'יותר מאשר' המכונה קר

פונקציה זו יכולה לשמש למזון הממוקם בתא המקרר וצריך להתקרר במהירות.

אם אתם רוצים לקרר כמויות גדולות של מזון טרי, מומלץ להפעיל תכונה זו לפני הכנסת המזון למקרר.

מחוון קירור מהיר מאיר כאשר פונקציית הקירור המהיר פועלת. כדי לבטל פונקציה זו, לחצו על כפתור קירור מהיר שוב. אם לא תבטלו אותו, הקירור המהיר יבטל את עצמו באופן אוטומטי לאחר 4 שעות או כאשר תא המקרר יגיע לטמפרטורה הנדרשת.

פונקציה זו לא משוחזרת כאשר החשמל חוזרת לאחר הפסקת חשמל.

## 12. מחוון הגדרת טמפרטורת תא מקרר

מציין את הגדרת הטמפרטורה בתא מקרר.

## 13. מחוון הגדרת טמפרטורת תא ההקפאה

מציין את הגדרת הטמפרטורה בתא ההקפאה.

## 14. פונקציית הקפאה מהירה

מחוון הקפאה מהיר מאיר כאשר פונקציית ההקפאה המהירה פעילה. כדי לבטל פונקציה זו לחצו על כפתור הקפאה מהירה שוב. מחוון הקפאה מהירה יכבה ויחזור להגדרות הרגילות שלו. אם לא תבטלו אותה, הקפאה מהירה תבטל את עצמה באופן אוטומטי לאחר 8 שעות או כאשר תא ההקפאה יגיע לטמפרטורה הנדרשת. אם אתם רוצים להקפיא כמויות גדולות של מזון טרי, לחצו על כפתור ההקפאה המהירה לפני שתכניסו את המזון לתוך תא ההקפאה.

אם תלחצו על כפתור ההקפאה המהירה שוב ושוב עם פרקי זמן קצרים, הגנת המעגל האלקטרונית תופעל והמדחס לא יתחיל לפעול מיד.

פונקציה זו לא משוחזרת כאשר החשמל חוזרת לאחר הפסקת חשמל.

## 15. מחוון פונקציית הקפאה מהירה

סמל זה מהבהב בסגנון אנימציה כאשר פונקציית הקירור המהיר פעילה.

## 1. כפתור הגדרת תא מקרר

פונקציה זו מאפשרת לכם לבצע הגדרת טמפרטורה לתא המקרר. לחצו על כפתור זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא המקרר ל-8, 6, 4, 2 בהתאמה.

## 2. הגדרת תא ההקפאה/ כפתור

### הפעלה-כיבוי מייצר הקרח

פונקציה זו מאפשרת לכם לבצע הגדרת טמפרטורה לתא ההקפאה. לחצו על כפתור זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה ל-15, -18, -21, -24 בהתאמה.

כדי לעצור את הכנת הקרח, לחצו על כפתור הפעלה-כיבוי מייצר הקרח במשך 3 שניות. זרימת המים ממיל המים תיעצר כאשר פונקציה זו נבחרת. עם זאת, קרח שנעשה קודם לכן ניתן להוצאה ממייצר הקרח. כדי להפעיל מחדש את הכנת הקרח, לחצו על כפתור הפעלה-כיבוי מייצר הקרח במשך 3 שניות.

## 3. מחוון מצב שגיאה

אם המקרר שלכם לא מקרר כראוי או אם יש תקלה בחיישן, מחוון זה יופעל. כאשר מחוון זה פעיל, מחוון טמפרטורת תא הקפאה יציג "e" ומחוון טמפרטורת תא מקרר יציג מספרים כגון "1,2,3...". מספרים אלה על המחוון מספקים מידע אודות השגיאה לאנשי השירות.

כאשר אתם מכניסים מזון חם לתוך תא ההקפאה או אם אתם משאירים את הדלת פתוחה במשך זמן רב, סימן קריאה יאיר במשך זמן מה. זה לא תקלה, אזהרה זו תיעלם כאשר המזון יתקרר.

## 4. מחוון נעילת מקשים

השתמשו בפונקציה זו אם אתם לא רוצים שהגדרת הטמפרטורה של המקרר שלכם תשתנה.

לחצו על כפתור הגדרת תא המקרר וכפתור הגדרת תא ההקפאה בו זמנים במשך זמן ארוך (3 שניות) כדי להפעיל פונקציה זו.

## 5. מחוון פונקציית חיסכון נוסף

הוא מציין שפונקציית החיסכון הנוסף הופעלה.

אם פונקציה זו הופעלה, המקרר שלכם יזהה אוטומטית את תקופות השימוש הנמוכות ביותר וקירור יעיל אנרגטית יבוצע בזמנים אלה. מחוון חיסכון יופעל כאשר קירור יעיל אנרגטית יבוצע. לחצו על הכפתור המתאים שוב כדי לבטל את פונקציה זו.

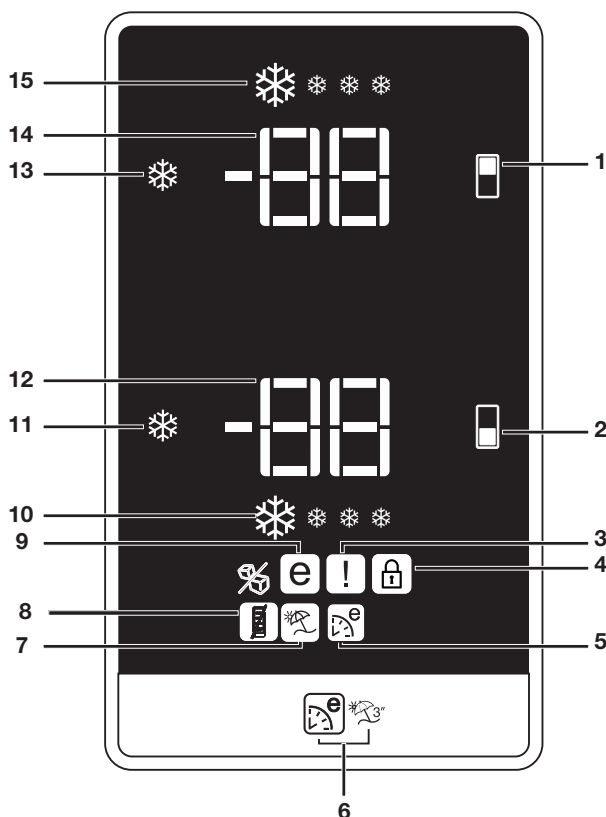
## 6. כפתור חיסכון נוסף/חופשה

לחצו על כפתור זה קלות כדי להפעיל את פונקציית החיסכון הנוסף. לחצו לחיצה ארוכה על כפתור זה במשך 3 שניות כדי להפעיל את פונקציית החופשה.

לחצו על כפתור זה שוב כדי לבטל את הפונקציה הנבחרת.

## 7. מחוון פונקציית חופשה

מציין שפונקציית חופשה פעילה. אם פונקציה זו פעילה, "-" - יופיע על המחוון של תא המקרר ולא יתבצע קירור בתא המקרר. תאים אחרים יקוררו בהתאם לטמפרטורה שנקבעה עבורם. לחצו על הכפתור המתאים שוב כדי לבטל פונקציה זו.



1. כפתור הגדרת תא מקרר
2. כפתור הגדרת תא ההקפאה/ כפתור הפעלה-כיבוי מייצר הקרח
3. מחוון מצב שגיאה
4. מחוון נעילת מקשים
5. מחוון פונקציית חיסכון נוסף
6. כפתור חיסכון נוסף/חופשה
7. מחוון פונקציית חופשה
8. פונקציית החיסכון באנרגיה (התצוגה כבויה)
9. מחוון שימוש חסכוני
10. מחוון פונקציית קירור מהיר
11. כפתור פונקציית קירור מהיר
12. מחוון הגדרת טמפרטורת תא מקרר
13. כפתור פונקציית הקפאה מהירה
14. מחוון הגדרת טמפרטורת תא ההקפאה
15. מחוון פונקציית הקפאה מהירה

**i** האיוורים המופיעים במדריך הוראות זה הם כלליים וייתכן שלא מתאימים בדיוק למוצר שלכם. אם החלקים המצוינים אינם כלולים במוצר שרכשתם, אז זה תקף לדגמים אחרים.

## **1. מחוון טמפרטורת תא הקפאה**

מציין את הגדרת הטמפרטורה בתא הקפאה.

## **2. מחוון מצב שגיאה**

אם המקרר שלכם לא מקרר כראוי או אם יש תקלה בחיישן, מחוון זה יופעל. כאשר מחוון זה פעיל, מחוון טמפרטורת תא הקפאה יציג "e" ומחוון טמפרטורת תא מקרר יציג מספרים כגון "1,2,3"...". מספרים אלה על המחוון מספקים מידע אודות השגיאה לאנשי השירות.

## **3. מחוון טמפרטורת תא מקרר**

מציין את הגדרת הטמפרטורה בתא המקרר.

## **4. כפתור הגדרת טמפרטורת תא**

### **מקרר**

לחצו על כפתור זה כדי להגדיר את הטמפרטורה של תא המקרר ל-8,6,4,2 בהתאמה. לחצו על כפתור זה כדי להגדיר את הטמפרטורה של תא המקרר לערך הרצוי.

## **5. מחוון מצב חסכון**

מציין שהמקרר פועל במצב יעילות אנרגטית.

## **6. מחוון יוניזטור loniser**

אור המחוון מאיר ברציפות. אור זה מציין שהמקרר שלכם מוגן מפני חיידקים.

## **7. כפתור הגדרת טמפרטורת תא**

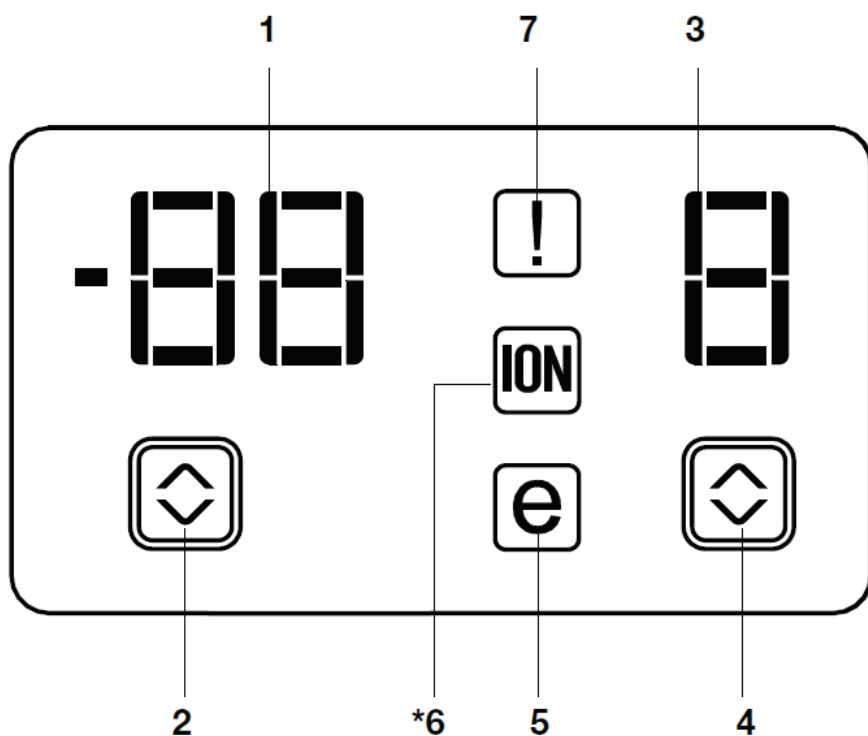
### **ההקפאה**

לחצו על כפתור זה כדי להגדיר את הטמפרטורה של תא ההקפאה ל-18-20,-22,-24 בהתאמה. לחצו על כפתור זה כדי להגדיר את הטמפרטורה של תא הקפאה לערך הרצוי.



## לוח מחוונים

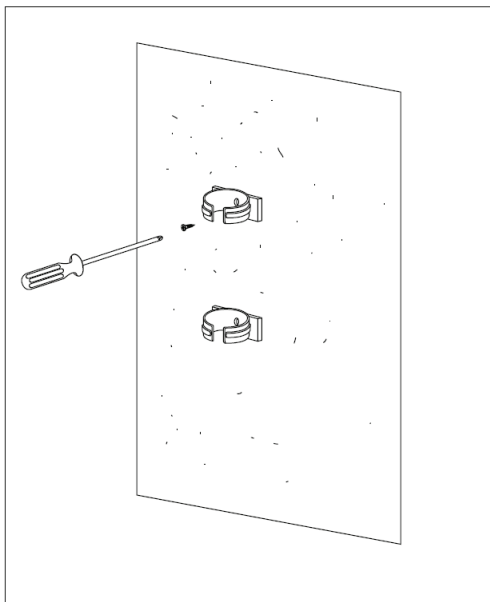
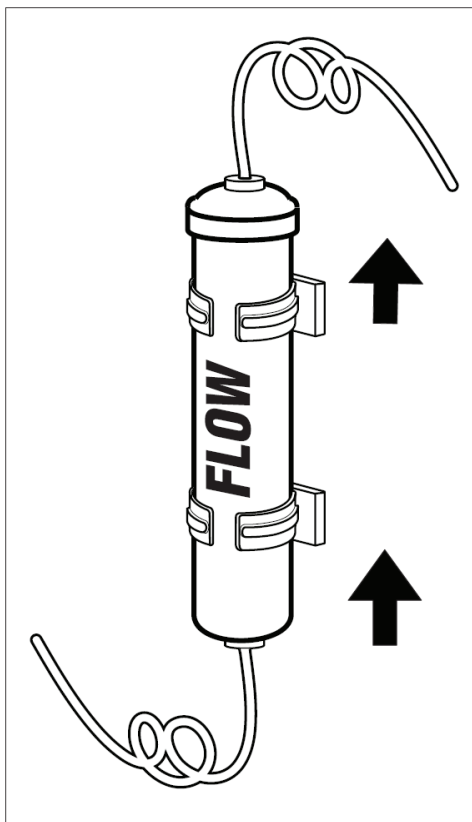
לוח המחוונים עשוי להשתנות בהתאם לדגם המוצר שלכם.  
לוח המחוונים מסייע בשימוש במקרר שלכם עם פונקציות השמע והמראה שלו.



- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. מחוון טמפרטורת תא הקפאה      | 5. מחוון מצב חסכון         |
| 2. מחוון מצב שגיהא              | 6. מחוון יוניזטור          |
| 3. מחוון טמפרטורת תא מקרר       | 7. כפתור קביעת טמפרטורת תא |
| 4. כפתור קביעת טמפרטורת תא מקרר | הקפאה                      |

**ⓘ** האיוורים המופיעים במדריך הוראות זה הן כלליות וייתכן שלא מתאימים בדיוק למוצר שלכם. אם החלקים המצוינים אינם כלולים במוצר שרכשתם, אז זה תקף לדגמים אחרים.

- i** המקרר שלכם צריך להיות מותקן לפחות 30 ס"מ הרחק ממקורות חום כגון כיריים, תנורים, דוד מרכזי ותנורים ולפחות 5 ס"מ מתנורי חשמל ואין למקם אותו תחת אור שמש ישיר.
- i** טמפרטורת הסביבה של החדר בו אתם מתקינים את המקרר שלכם צריכה להיות לפחות  $10^{\circ}\text{C}$ . הפעלת המקרר שלכם בתנאים קרים יותר מאלו לא מומלצת ביחס ליעילות שלו.
- i** אנא וודאו שפנים המקרר שלכם נקי ביסודיות.
- i** במידה ושני מקררים מותקנים זה לצד זה, צריך להיות מרחק של 2 ס"מ לפחות ביניהם.
- i** כאשר אתם מפעילים את המקרר שלכם בפעם הראשונה, בבקשה בחנו את ההוראות הבאות במהלך שש שעות הראשונות.
- הדלת צריכה להיפתח לא בתדירות גבוהה.
  - יש להפעילו ריק בלי אוכל בתוכו.
  - אין לנתק את המקרר שלכם. אם מתרחשת הפסקת חשמל בשליטתכם, אנא ראו את האזהרות בסעיף "פתרונות מומלצות לבעיות".
- i** אריזתו המקורית וחומרי הקלקר צריכים להישמר להעברות עתידיות או הזזה.



## מסנן מים

### (בחלק מהדגמים)

המקרר שלכם עשוי להיות מצויד במסנן חיצוני או פנימי, בהתאם לדגם שלו. כדי להתאים את מסנן המים, עקבו אחר ההוראות הבאות המתייחסות לאיורים שסופקו:

## קיבוע מסנן חיצוני על הקיר

1. ראשית, קבעו את המיקום לקיבוע המסנן החיצוני.
2. לאחר מכן, קבעו את המרחק בין המסנן והברז והמסנן וכניסת המים בהתאמה. הכינו את הצינורות באורכים המבוקשים.
3. קבעו את ערכת חיבור המסנן על הקיר באמצעות מברג וחברו את המסנן.

**אזהרה:** חובה להחזיק את מסנן המים זקוף כפי שמוצג באיור. זה קריטי לחבר את צינורות כניסה ויציאת המים על המסנן בצורה נכונה. לאחר חיבור המסנן, אין לצרוך את 10 הכוסות הראשונות של מים.

**אזהרה:** לעולם אין לקבע את המסנן על גבי המקרר. צינורות קירור עשויים להינקב!

לאחר חיבור המסנן, אין לצרוך את 10 הכוסות הראשונות של מים.

**אזהרה:** לעולם אין לקבע את המסנן על גבי המקרר. צינורות קירור עשויים להינקב!

## חיבור צינור המים לקו המים

### הקרים הראשי

#### (בחלק מהדגמים)

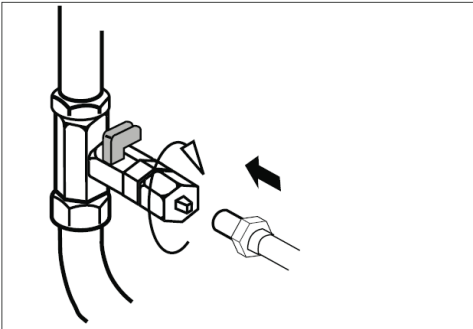
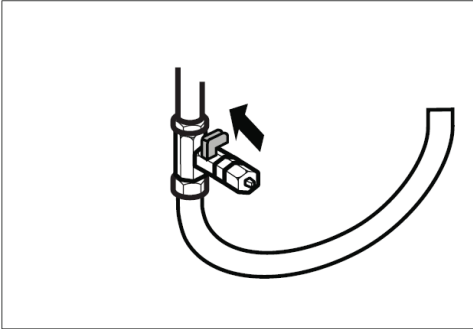
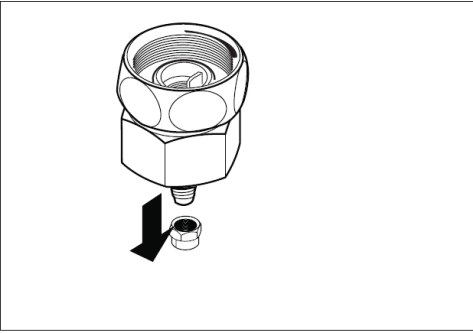
אם אתם משתמשים במקרר באמצעות חיבורו לקו מים קרים ראשי, אתם חייבים להתקין מחבר שסתום  $\frac{1}{2}$ " להתקנת המים הקרים של ביתכם. אם שסתום זה לא נמצא או שאתם לא בטוחים, התייעצו עם שרברב מורשה.

1. הפרידו את המחבר ממתאם הברז.
2. התקינו את מתאם הברז למחבר שסתום  $\frac{1}{2}$ " סטנדרטי.
3. לאחר הכנסת צינור המים למחבר, התקינו אותו למתאם הברז והכניסו את המחבר למתאם הברז.
4. הדקו את המחבר ביד.
5. יש להשתמש בצינורות חדשים.

**אזהרה:** אבטחו את צינור המים לנקודות מתאימות בעזרת מהדקים המסופקים למניעת כל נזק או תזוזה או ניתוק מקרי.

**אזהרה:** לאחר הפעלת שסתום המים, וודאו שאין דליפה בשתי נקודות החיבור של צינור המים. אם יש דליפה, סגרו את השסתום באופן מידי והדקו את כל המפרקים שוב באמצעות מפתח ברגים או פלייר.

**אזהרה:** וודאו שמחבר שסתום  $\frac{1}{2}$ " סטנדרטי זמין וסגור לחלוטין על קו המים הקרים הראשי שלכם.



## חיבורי מים

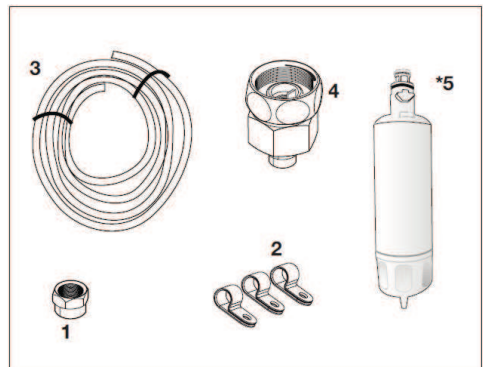
בהתאם לדגם של המקרר, אתם יכולים לחבר אותו לבקבוק גדול או קו מים ראשית יש לחבר את צינור המים למקרר. במקרים בהם נעשה שימוש בבקבוק גדול, יש להשתמש גם במשאבה נפרדת.

### אזהרה: יש לנתק את המקרר

והמשאבה, אם יש, במהלך החיבור. החלקים הבאים עשויים שלא להיות מצורפים למוצר שלכם שכן הם אינם נדרשים בעת שימוש בבקבוק גדול.

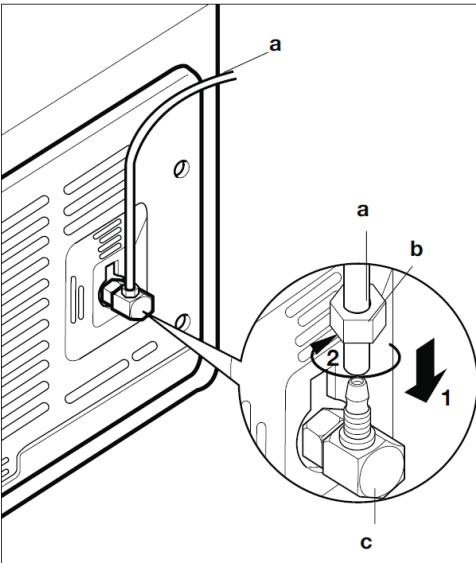
בדקו שהחלקים הבאים סופקו יחד עם המוצר:

1. מחבר לחיבור צינור המים לחלק האחורי של המקרר.
2. 3 חתיכות של מהדקי צנרת (המשמשים לאבטחת צינור מים).
3. צינור מים באורך 5 מטר (1/4 אינץ' בקוטר)
4. שסתום קו מים קרים עם מסנן רשת (מתאם ברז).
5. מסנן מים חיצוני. (אם יש חיבור בקבוק גדול; אין זה הכרחי להשתמש במסנן מים)



## חיבור צינור המים למקרר

1. החליקו את המחבר (b) על גבי צינור המים (a).
2. דחפו את צינור המים כלפי מטה בחוזקה כדי להחליק אותו על שסתום כניסת המים (c).
3. הדקו את המחבר (c) ביד כדי לאבטח אותו על שסתום כניסת המים. בדרך כלל, אינכם נדרשים להדק את המחבר עם כלי. עם זאת, אתם יכולים להשתמש במפתח ברגים או פלייר כדי להדק את המחבר אם יש דליפה.



## השלכת האריזה

חומרי האריזה עלולים להיות מסוכנים לילדים. שמרו את חומרי אריזה הרחק מהישג ידם של ילדים או היפטרו מהם על ידי סיווגם בהתאם להוראות פסולת. אין להשליך אותם יחד עם הפסולת הביתית הרגילה. האריזה של המקרר שלכם מיוצרת מחומרים ממוחזרים.

## השלכת המקרר הישן שלכם

השליכו את המקרר הישן שלכם מבלי לגרום כל נזק לסביבה.

❗ אתם יכולים להתייעץ עם משווק מורשה או מרכז איסוף פסולת של העירייה שלכם על השלכתו של המקרר שלכם.

לפני השלכתו של המקרר שלכם, חתכו את תקע החשמל, ואם יש מנעולים על הדלת, הפכו אותם לבלתי שמישים על מנת להגן על ילדים מפני כל סכנה.

## הצבה והתקנה

⚠️ אם דלת הכניסה של החדר שבו יותקן המקרר לא רחבה מספיק כדי שהמקרר יעבור דרכו, אז התקשרו לשירות המורשה כדי שהם יסירו את הדלתות של המקרר שלכם ויעבירו אותן דרך הצד מבעד לדלת.

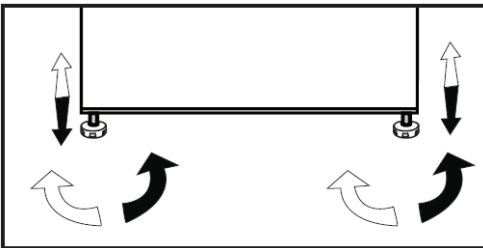
1. התקינו את המקרר שלכם במקום שמאפשר נוחות שימוש.

2. שמרו על המקרר שלכם הרחק ממקורות חום, מקומות לחים ואור שמש ישיר.

3. חייב להיות אוורור אוויר מתאים סביב המקרר שלכם על מנת להשיג פעולה יעילה. אם המקרר צריך להיות ממוקם בגומחה בקיר, חייב להיות מרחק 50 מ"מ לפחות מהתקרה ולפחות 50 מ"מ מהקיר. אם הרצפה מכוסה בשטיח, המוצר שלכם חייב להיות מוגבה 25 מ"מ מהרצפה.
4. מקמו את המקרר שלכם על משטח רצפה יציב כדי למנוע זעזועים.

## כיוון הרגליים

אם המקרר שלכם אינו מאוזן; אתם יכולים לאזן את המקרר שלכם על ידי סיבוב הרגליים הקדמיות, כפי שמוצג באיור שלהלן. הפינה שבה הרגל קיימת מונמכת כאשר אתם מסובבים אותה בכיוון החץ השחור ומוגבהת כאשר אתם מסובבים בכיוון ההפוך. קבלת עזרה ממישהו להרים את המקרר מעט יקל על התהליך הזה.



## החלפת מנורת התאורה

כדי להחליף את המנורה המשמשת לתאורת המקרר שלכם, נא התקשרו לשירות מורשה.

## שינוי כיוון פתיחת דלת

⚠️ דלתות מוצר זה לא ניתנות להחלפה.



אנא זכרו שהיצרן לא יישא באחריות אם המידע שנמסר במדריך ההוראות לא נקרא.

## נקודות שיש לשקול בעת העברת המקרר שלכם

1. המקרר שלכם חייב להיות ריק ונקי לפני כל העברה.
2. מדפים, אביזרים, מצנן וכו' במקרר שלכם חייבים להיות מהודקים היטב על ידי נייר דבק כנגד כל טלטלה לפני האריזה מחדש.
3. האריזה חייבת להיות קשורה עם נייר דבק עבה וחבלים חזקים וכללי העברה המודפסים על האריזה חייבים להתבצע.

## אנא אל תשכחו ...

כל חומר ממוחזר הוא מקור חיוני לטבע ולמשאבים הלאומיים שלנו. אם ברצונכם לתרום למחזור חומרי האריזה, אתם יכולים לקבל מידע נוסף מהגופים הסביבתיים או הרשויות המקומיות.

## לפני הפעלת המקרר שלכם

לפני שתתחילו להשתמש במקרר שלכם בדקו את הדברים הבאים:

1. האם פנים המקרר יבש והאם יכול האוויר להסתובב באופן חופשי בחלק האחורי שלו?
2. שמרו על מרחק 50 מ"מ בין החלק האחורי של המקרר והקיר.
3. נקו את פנים המקרר כפי שהומלץ בסעיף "אחזקה וניקיון".

4. חברו את המקרר לשקע בקיר. כאשר דלת המקרר פתוחה, אור תא המקרר הפנימי יאיר.
5. תשמעו רעש כיוון שהמדחס מתחיל לפעול. אטמי הנוזלים והגזים בתוך מערכת הקירור עשויים גם לגרום לרעש, גם אם המדחס לא פועל וזה די נורמלי.
6. קצוות קדמיים של המקרר עשויים להתחמם. זה נורמלי. אזורים אלה נועדו להיות חמים כדי למנוע התעבות.

## חיבור חשמלי

חברו את המוצר שלכם לשקע מוארק שמוגן על ידי נתיך עם הקיבולת המתאימה. חשוב:

- ❗ החיבור חייב לעמוד בתקנות לאומיות.
- ❗ תקע כבל החשמל חייב להיות נגישה בקלות לאחר ההתקנה.
- ❗ המתח שצוין חייב להיות שווה למתח הרשת שלכם.
- ❗ כבלים מאריכים ותקעים מפצלים לא יכולים לשמש לחיבור.



יש להחליף כבל חשמל פגום על ידי חשמלאי מוסמך.



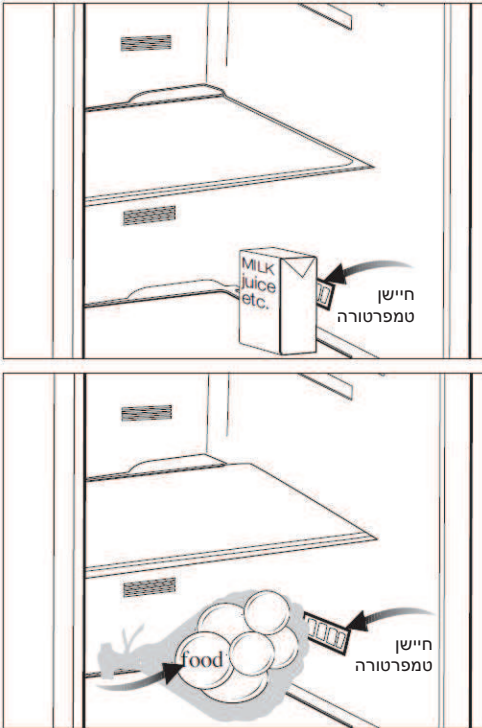
אין להפעיל את המוצר לפני שהוא מתוקן! יש סכנה של התחשמלות!

## דברים שצריכים לעשות כדי לחסוך באנרגיה

- i אל תשאירו את הדלתות של המקרר שלכם פתוחות לזמן רב.
- i אין לשים אוכל חם או שתייה חמה במקרר שלכם.
- i אל תעמיס עומס יתר על המקרר שלכם, כך שזרימת האוויר שלו לא תימנע.
- i אין להתקין את המקרר שלכם תחת אור שמש ישיר או מכשירים הפולטים חום בקרבת כגון תנורים, מדיחי כלים או רדיאטורים.
- i שימו לב לשמור את האוכל שלכם במיכלים סגורים.
- i למוצרים עם תא הקפאה; אתם יכולים לאחסן כמות מקסימלית של פריטי מזון במקפיא בעת הסרת המדף או המגירה של המקפיא. ערך צריכת אנרגיה המוצהר למקרר שלכם נקבע על ידי הסרת מדף או מגירת מקפיא ותחת עומס מרבי. אין נזק משימוש במדף או מגירה בהתאם לצורות ולגודל של מזון להקפאה.
- i הפשרת מזון קפוא בתא מקרר גם יספק חיסכון באנרגיה וגם ישמור על איכות המזון.

## המלצות לתא מזון טרי \* אופציונלי

- i בבקשה אל תניחו למזון לבוא במגע עם חיישן הטמפרטורה בתא המזון הטרי. על מנת לשמור על תא המזון הטרי בטמפרטורת אחסון אידיאלי, אין לחסום את החיישן על ידי חומרי מזון.
- i אל תניחו מזון חם במכשיר שלכם.






## מידע חבילה

חומרי אריזה של המוצר מיוצרים מחומרים הניתנים למחזור בהתאם לתקנות איכות הסביבה הלאומיות שלנו. אין להשליך את חומרי האריזה יחד עם פסולת ביתית או אחרת. קחו אותם לנקודות איסוף חומר אריזה הייעודיות על ידי הרשויות המקומיות.

 **סכנה:** סכנת הילכדות ילד.

לפני שאתם זורקים את המקרר או המקפיא הישן שלכם:


 הורידו את הדלתות.


 השאירו את המדפים במקום, כך שילדים לא יוכלו לטפס פנימה בקלות.


## אזהרת HCA


**אם מערכת הקירור של המוצר שלכם מכילה R600a:**


גז זה הוא חומר דליק. לכן, שימו לב שלא לפגוע במערכת הקירור והצנרת בעת שימוש והעברה. במקרה של נזק, שמרו על המוצר שלכם הרחק ממקורות אש פוטנציאליים שיכולים לגרום למוצר להיתפס באש ואווררו את החדר שבו ממוקמת היחידה.

 **סכנה** - סכנה לשריפה או פיצוץ. שימוש בחומר קירור דליק. אל תשתמשו בהתקנים מכניים להפשרת המקרר. אין לנקב את צנרת הקירור.

 **סכנה** - סכנה לשריפה או פיצוץ. שימוש בחומר קירור דליק. יש לתקן רק על ידי אנשי שירות מיומנים. אין לנקב את צנרת הקירור.

 **זהירות** - סכנה לשריפה או פיצוץ. שימוש בחומר קירור דליק. התייעצו עם המדריך למשתמש/בעלים לפני שתנסו לתקן את המוצר. יש לציית לכל הוראות הבטיחות.

 **זהירות** - סכנה לשריפה או פיצוץ. השליכו כראוי בהתאם לתקנות פדרליות או מקומיות. שימוש בחומר קירור דליק.

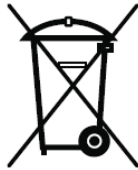
 **זהירות** - סכנה לשריפה או פיצוץ עקב ניקוב צנרת הקירור; מלאו אחר הוראות הטיפול בזהירות. שימוש בחומר קירור דליק.

## בטיחות ילדים

- ❗ אם לדלת יש מנעול, יש להרחיק את המפתח מהישג ידם של הילדים.
- ❗ ילדים חייבים להיות בפיקוח כדי למנוע מהם להתעסק עם המוצר.

## ציות להוראת WEEE והשלכת הפסולת

- מוצר זה עומד בדרישות האיחוד האירופי תקנה WEEE (2012/19/EU). מוצר זה נושא סמל סיווג לצידוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). מוצר זה מיוצר עם חלקים וחומרים הניתנים לשימוש חוזר ומתאימים למחזור באיכות גבוהות. אין להשליך פסולת המוצר עם פסולת רגילה בסוף חיי השירות שלו. קחו אותו למרכז האיסוף למחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני. נא התייעצו עם הרשויות המקומיות כדי ללמוד על מרכזי איסוף אלה.



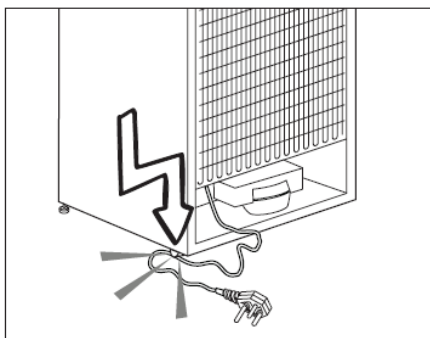
## עמידה בתקנת RoHS

- המוצר שרכשתם עומד בקנה אחד עם תקנות האיחוד האירופי RoHS (2011/65/EU). הוא אינו מכיל חומרים מזיקים ואסורים שנקבעו בהוראה.

## ❗ כיוון שהם דורשים טמפרטורה

- מדויקת - חיסונים, חומרי רפואה רגישים לחום וחומרים מדעיים וכו' לא צריכים להישמר במקרר.
  - ❗ אם לא לשימוש במשך זמן רב, יש לנתק את המקרר מהחשמל. בעיה אפשרית בכבל החשמל עלולת לגרום לשריפה.
  - ❗ יש לנקות את קצה התקע באופן קבוע, אחרת זה עלול לגרום לשריפה.
  - ❗ יש לנקות את קצה התקע באופן קבוע עם מטלית יבשה, אחרת זה עלול לגרום לשריפה.
  - ❗ מקרר עלול לנוע אם הרגליים המתכווננות אינן מאובטחות כראוי על הרצפה. אבטחת הרגליים המתכווננות כראוי על הרצפה יכולה למנוע מהמקרר לזוז.
  - ❗ בעת נשיאת המקרר, אין להחזיק אותו מידית הדלת. אחרת, זה עשוי להישר.
  - ❗ בעת מיקום המוצר שלכם בסמוך למקרר או במקפיא אחר, המרחק בין המכשירים צריך להיות לפחות 8 ס"מ. אחרת, קירות צד סמוכים עשויים להיות לחים.
- ### למוצרים עם מתקן מים
- לחץ של צינורות מים ראשיים צריך להיות 1 בר לפחות. לחץ של צינורות מים ראשיים צריך להיות 8 ברים לכל היותר.
- ❗ השתמשו רק במים ראויים לשתייה.

הימנעו מגרימת נזק לכלכל החשמל בעת הובלת המקרר. כיפוף הכבל עלול לגרום לשריפה. לעולם אל תניחו חפצים כבדים על כבל החשמל. אל תגעו בתקע בידיים רטובות בעת חיבור המוצר.



אין לחבר את המקרר אם השקע בקיר רופף.

אין לרסס מים ישירות על חלקים פנימיים או חיצוניים של המוצר למטרות בטיחות.

אין לרסס חומרים המכילים גזים דליקים כגון גז פרופן ליד המקרר, כדי להימנע מסכנת אש ופיצוץ.

אין למקם מיכלים מלאים במים על גבי המקרר, אחרת הדבר עלול לגרום להתחשמלות או לשריפה.

אין להעמיס עומס יתר על המקרר שלכם עם כמויות מוגזמות של אוכל. אם תעמיסו עומס יתר, פריטי מזון עלולים ליפול ולפגוע בכם ולגרום נזק למקרר בעת פתיחת הדלת. אף פעם אל תניחו חפצים על גבי המקרר, אחרת, חפצים אלה עלולים ליפול בעת פתיחה או סגירת הדלת של המקרר.

אל תשתמשו בהתקנים מכאניים או באמצעים אחרים כדי להאיץ את תהליך ההפשרה, שלא הומלצו על ידי היצרן.

מוצר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים עם הפרעות פיזיות, חושיות או נפשיות או אנשים שלא נלמדו או חסרי ניסיון (כולל ילדים), אלא אם כן הם צמודים לאדם שיהיה אחראי לביטחונם או שינחה אותם בהתאם לשימוש במוצר.

אל תפעילו מקרר פגום. התייעצו עם נציג השירות, אם יש לכם חששות. הבטיחות החשמלית של המקרר שלכם תהיה מובטחת רק אם מערכת ההארקה בבית שלכם עומדת בסטנדרטים.

חשיפת המוצר לגשם, שלג, שמש ורוח מסוכנת מבחינת בטיחות חשמלית.

צרו קשר עם שירות מורשה כאשר יש נזק לכלכל חשמל כדי למנוע סכנה.

אין לחבר את המקרר לשקע בקיר במהלך ההתקנה. אחרת, סכנת מוות או פציעה חמורה עלולים להתעורר.

מקרר זה מיועד לאחסון פריטי מזון בלבד. אין להשתמש בו לכל מטרה אחרת.

תווית של מפרטים טכניים ממוקמת בצד ימין של הקיר בתוך המקרר.

לעולם אל תתחברו את המקרר שלכם למערכות לחיסכון בחשמל, הם עלולים לגרום נזק למקרר.

אם יש אור כחול על המקרר, אין להסתכל על האור הכחול עם כלים אופטיים.

למקררים בשליטה ידנית, המתונו לפחות 5 דקות כדי להפעיל את המקרר לאחר הפסקת חשמל.

מדריך הפעלה זה צריך להימסר לבעלים חדשים של המוצר כאשר הוא ניתן לאחרים.

- i אל תיגעו במזון קפוא ביד, הם עלולים להידבק ליד שלכם.
- i נתקו את המקרר לפני ניקוי או הפשרה. אין להשתמש לעולם באדים ובחומר ניקוי מתאדים בתהליכי ניקוי והפשרה של המקרר שלכם. במקרים כאלה, האדים עשויים לבוא במגע עם חלקים החשמליים ולגרום לקצר חשמלי או להתחשמלות.
- i לעולם אל תשתמשו בחלקים של המקרר שלכם, כגון דלת כאמצעי לתמיכה או דריכה.
- i אין להשתמש במכשירים חשמליים בתוך המקרר.
- i אין לפגוע בחלקים, איפה שנוזל הקירור מסתובב, עם כלי קידוח או כלי חיתוך. המקרר עשוי לכבות כאשר ערוצי הגז של המאייד, צינור ההארכה או ציפוי פני שטח ינוקבו ויגרמו לגירויים בעור ופציעות עיניים.
- i אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור במקרר שלכם עם כל חומר.
- i מכשירי חשמל חייבים להיות מתוקנים על ידי אנשים מורשים בלבד. תיקונים שבוצעו על ידי אנשים לא מוכשרים יוצרים סיכון למשתמש.
- i במקרה של כשל או במהלך עבודות תחזוקה או תיקון, נתקו אספקת החשמל של המקרר שלכם או על ידי כיבוי הנתיך הרלוונטי או ניתוק המכשיר שלכם.
- i אל תמשכו בכבל כאשר אתם מוציאים את התקע.
- i מקמו את המשקאות עם עמידות גבוהה סגורים היטב ובמאונך.
- i אין לאחסן תרסיסים המכילים חומרים דליקים ונפיצים במקרר.

אנא קראו את המידע הבא. אי עיון במידע זה עלול לגרום לנפגעים או לנזק מהותי. אחרת, כל התחייבויות האחריות והאמינות, לא יהיו תקפות.

חיי השימוש של המכשיר שרכשתם הוא 10 שנים. זוהי התקופה לשמירה על חלקי החילוף הנדרשים על מנת שהמכשיר יפעל כפי שתואר.

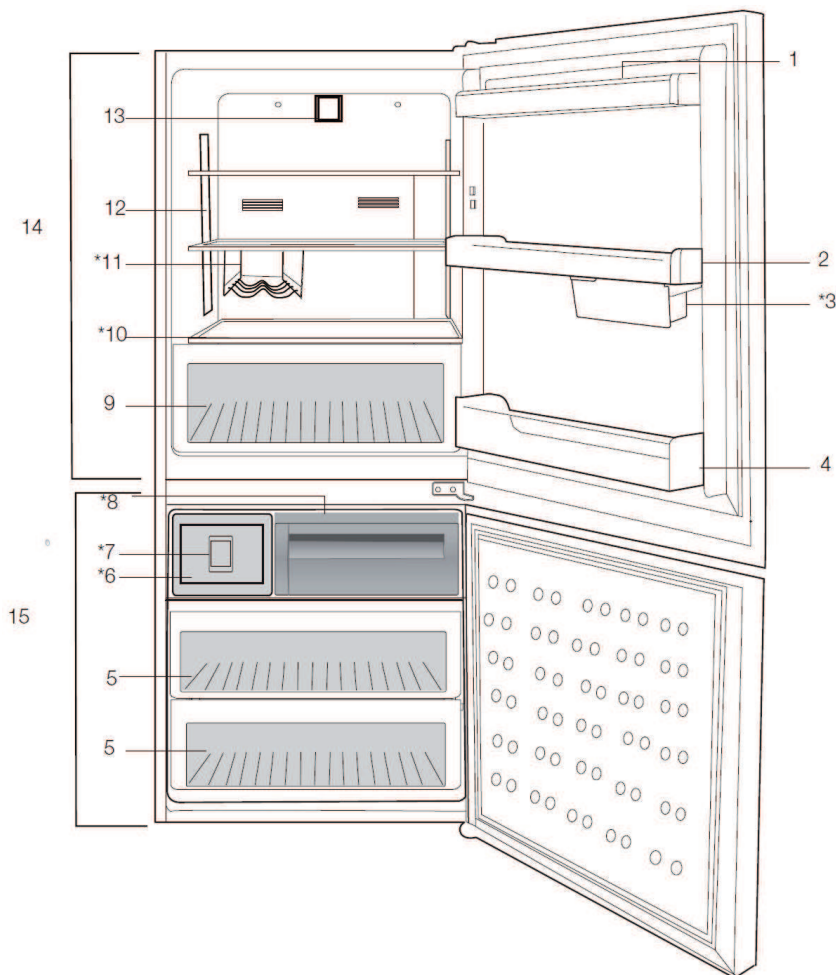
### שימוש מיועד

מוצר זה מיועד לשימוש

- בתוך מבנה ובאזורים סגורים, כגון בתים;
- בסביבות עבודה סגורות כגון חנויות ומשרדים;
- באזורי מגורים סגורים כמו בתי חווה, בתי מלון, פנסיונים.
- i אין להשתמש במוצר זה בחוץ.

### בטיחות כללית

- i כאשר אתם רוצים להיפטר/לזרוק את המוצר, אנו ממליצים לכם להתייעץ עם השירות המורשה על מנת ללמוד את המידע הנדרש וגורמים מוסמכים.
- i התייעצו עם השירות המורשה שלכם לכל השאלות והבעיות הקשורות למקרר שלכם. אל תתערבו, או תתנו למישהו להתערב במקרר מבלי ליידע את השירותים המורשים.
- i למוצרים עם תא הקפאה; אל תאכלו גביעי גלידה וקוביות קרח מיד אחרי שאתם מוציאים אותם מתא ההקפאה! (זה עלול לגרום לכוויות קור בפה שלכם.)
- i למוצרים עם תא הקפאה; אל תשימו בקבוקים ופחיות משקאות בתא ההקפאה. אחרת, אלה עלולים להתפוצץ.



- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 9. מצנן                   | 1. מחזיקי ביצה                   |
| 10. מדפי זכוכית מתכווננים | 2. מדף דלת תא מקרר               |
| 11. מחזיק בקבוקים         | 3. מיכלי אחסון מחליקים ומסתובבים |
| 12. עדשות תאורה           | 4. מדף בקבוקים                   |
| 13. מאורר                 | 5. מגירות תא המקפיא              |
| 14. תא מקרר               | 6. מיכל קרח                      |
| 15. תא הקפאה              | 7. מייצר קרח                     |
| * אופציונלי               | 8. מגירה                         |

התמונות הנמצאות במדריך הוראות זה הינן כלליות וייתכן שלא מתאימות בדיוק למוצר שלכם. אם החלקים המצוינים אינם כלולים במוצר שרכשתם, אז זה תקף לדגמים אחרים.

<b>5 שימוש במקרר שלכם</b> .....16	<b>1 המקרר</b> .....4
16.....לוח מחוונים	
21.....התראת דלת פתוחה	<b>2 אזהרות בטיחות חשובות</b> .....5
21.....מערכת קירור כפולה	5.....שימוש מיועד
21.....הקפאת מזון טרי	5.....בטיחות כללית
22.....המלצות לשמירה על מזון קפוא	7.....למוצרים עם מתקן מים
22.....הפשרה	7.....בטיחות ילדים
22.....מיקום המזון	ציות להוראת WEEE והשלכת
23.....מידע הקפאה עמוקה	7.....הפסולת
24.....מפזר מים	6.....עמידה בתקנת RoHS
25.....מגש מים	7.....מידע אריזה
26.....מגש ביצים	8.....אזהרת HCA
26.....אור כחול	דברים שצריכים לעשות כדי לחסוך
26.....מיכל אחסון מסתובב	8.....באנרגיה
27.....מדף גוף פריק	9.....המלצות לתא מזון טרי
28.....מייצר קרח ומיכל אחסון קרח	<b>3 התקנה</b> .....10
28.....מכונת קרח	נקודות שיש לשקול בעת העברת
29.....תיאור וניקוי של מסנן ריח	10.....המקרר שלכם
<b>6 תחזוקה וניקוי</b> .....30	10.....לפני הפעלת המקרר שלכם
30.....הגנה על משטחי פלסטיק	10.....חיבור חשמל
<b>7 פתרונות מומלצים לבעיות</b> .....31	11.....החלפת מנורת התאורה
	11.....כיוון הרגליים
	11.....השלכת האריזה
	11.....השלכת המקרר הישן שלכם
	11.....הצבה והתקנה
	12.....חיבורי מים
	12.....חיבור צינור המים למקרר
	חיבור צינור המים לקו המים הקרים
	12.....הראשי
	14.....מסנן מים
	14.....קיבוע מסנן חיצוני על הקיר
	<b>4 הכנה</b> .....15

# קראו תחילה את מדריך ההפעלה!

לקוחות יקרים!

אנו מקווים שהמוצר שיוצר במפעלינו המתקדמים ועבר מבדקי איכות קפדניים יעניק לכם את התוצאה הטובה ביותר.

לשם כך, קראו מדריך זה בתשומת לב לפני השימוש במכשיר ושמרו עליו לשימוש נוסף בעתיד.

## מדריך זה יעזור לכם להשתמש במוצר באופן מהיר ובטוח.

- קראו את **מדריך ההפעלה** לפני ההתקנה והשימוש במוצר.
- שימו לב במיוחד להנחיות הנוגעות לבטיחות.
- שמרו על מדריך זה במקום נגיש מכיוון שאתם עשויים להזדקק לו בעתיד.
- בנוסף, קראו כל מסמך אחר המצורף למוצר שקניתם.

זכרו שמדריך הפעלה זה יכול להתאים גם לדגמים אחרים. הבדלים בין הדגמים מודגשים במיוחד במדריך.


## סמלים והתיאור שלהם

מדריך הוראות זה מכיל את הסמלים הבאים:

מידע חשוב או עצות שימוש שימושיות. 

אזהרה מפני תנאים מסוכנים לחיים ולרכוש. 

אזהרה מפני מתח חשמלי. 



57 3388 0000/Al  
EN-HE